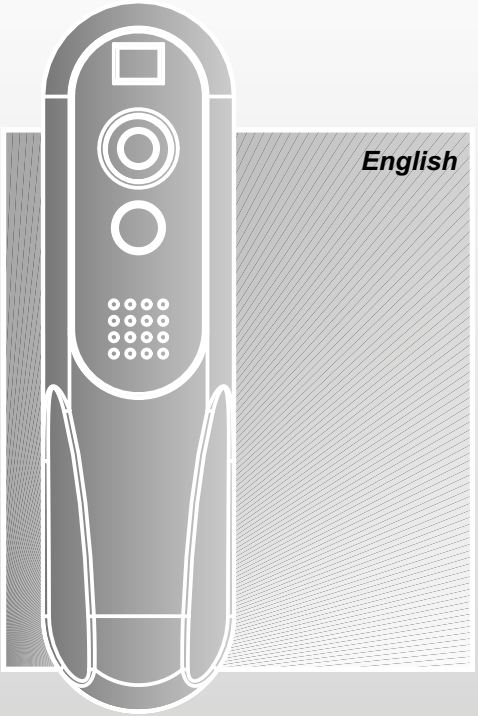
AIPTEK
@n IP Company



English

AIPTEK PENCAM VOICE Recorder

Installation Guide

How to Use Your Digital Camera

Introduction

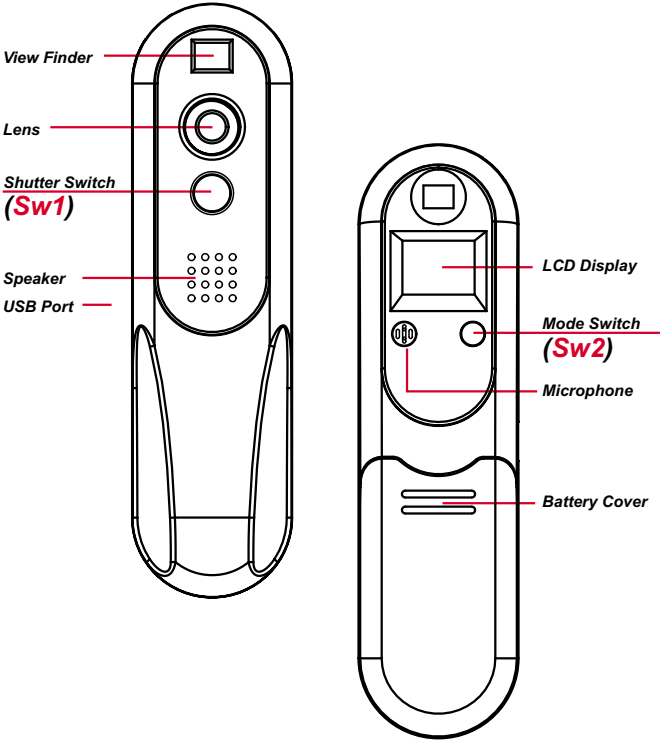
The built-in memory of your camera is 64 Mbit memory. It supports voice recording and two kinds of resolution- high resolution (640x480 VGA) pictures and low resolution (320x240 QVGA) pictures. Besides, your camera offers several functions on the LCD, showing the remaining number of pictures as well. With a USB cable, you can transfer all the pictures and sounds to your PC.

Installing Batteries

Your camera is powered by 2 AAA batteries or by a PC via a USB cable.

*****Notes *****

When batteries are removed, all of the stored pictures and sounds are cleared. (Battery Capacity: continuous snapshot for 2 hours, stand by works for approximately 2 weeks.)


View Finder
Lens
Shutter Switch
(Sw1)
Speaker
USB Port
LCD Display
Mode Switch
(Sw2)
Microphone
Battery Cover

Selecting Functions

Your camera has two switches - the shutter switch(SW1) and the mode switch (Sw2). As you keep pressing the mode switch, the LCD indicates " Hr, 26, Ar, Ap, dA, dP, dC, Ct, St, CL, and Lr" icons in order. To select the icon you want, press the shutter switch. Note! If an icon is not selected within 5 seconds, the LCD goes back to the picture remaining number. The following chart shows the function of each icon.

1. ***Press SW2 to change features***
2. ***Features are displayed***
3. ***Press SW1 to select mode***

Hr	High resolution (26 images at most)
26	Picture remaining number
Ar	Voice recording
AP	Voice playing
dA	Delete the previous voice recording
dP	Delete the previous voice playing
dC	Delete the previous continuous snapshot
Ct	Continuous snapshot
St	10-second self-timer
CL	Clear all images and sounds
Lr	Low resolution (107 images at most)

OFF

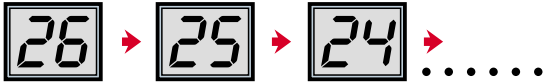
ON (Picture remaining number)

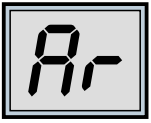
Switching the camera on / off

Keep pressing SW2 until the LCD is activated, and the camera turns off after 30 seconds of inactivity. The LCD indicates "Lr" for low resolution (QVGA images) and "Hr" for high resolution(VGA images). The LCD then displays the number of the remaining pictures. To turn off the camera, press SW2 for 2 seconds.

Taking a picture

Press the shutter switch to take a picture. A high pitched beep indicates that a picture is taken successfully and the counter decreases as well. A low beep indicates insufficient light to shoot. A series of beeps suggest that the camera is full.





Voice recording

Press the shutter switch until the LCD changes to indicate "Ar". Then hold the shutter switch to record sound. To stop recording, release the shutter switch; to resume recording, press the shutter switch. button again.

1. ***Change mode to "Ar"***
2. ***"Ar" is displayed***
3. ***Hold the Sw1 button to record voice, releasing to stop.***

Voice playing

Press the mode switch until the LCD changes to indicate "Ap". Then press the shutter switch to play recorded sound.

1. ***Change mode to "AP"***
2. ***"AP" is displayed***
3. ***Press SW1 to play recorded voice***

Delete the last stored

Press the mode switch until the LCD changes to indicate "dP", "dA" or "dC". When pressing the shutter switch, the LCD starts blinking. Press the shutter switch again within 5 seconds and your camera deletes the last stored image, sound or continuous snapshot.

1. ***Change mode to "dP", "dA" or "dC"***
2. ***"dP", "dA" or "dC" is displayed***
3. ***Press SW1 twice to delete the last stored***

Self Timer

Press the mode switch until "St" appears on the LCD. Then press the shutter switch and a 10 second self-timer starts. Every 10 second the camera issues a short beep. When completing the self-timer, a longer beep sounds, which indicates that a picture is taken.

Note: The self-timer can't work when the memory of your camera is full.

1. ***Change mode to "St"***
2. ***"St" is displayed***
3. ***Press SW1 to initiate the self-timer mode***

Continuous mode

Press the mode switch until "Ct" appears on the LCD. You can take a series of pictures in quick succession by holding down the shutter switch. The function stops as you release the shutter switch. If the "Ct" icon is not selected within 5 seconds, the LCD reverts back to the remaining number of the pictures .

Note: Even if the light is insufficient, the continuous mode still works. However, the pictures you shoot will be too dark or too vague.

1. ***Change mode to "Ct"***
2. ***"Ct" is displayed***
3. ***Press SW1 to select Continuous mode***

Clearing all the stored

Press the mode switch until CL appears on the LCD. Press SW1 and after a beep the LCD starts to flash . Press SW1 again within 5 seconds and all the camera memory and the picture counter are cleared.

1. ***Change mode to "CL"***
2. ***"CL" is displayed***
3. ***Press SW1 to select clear mode***
4. ***LCD starts to flash***
5. ***Press SW1 to clear the memory***

Changing the picture resolution

Picture resolution may only be changed when the camera memory is empty. If there are any pictures stored in your camera, the memory must be cleared first. To change resolution, press the mode switch until the resolution icon is displayed. To select "Hr" or " Lr", press SW1. Then the LCD shows the number of remaining pictures at the current setting.

1. ***Change mode to "Hr" or "Lr"***
2. ***"Hr" or "Lr" is displayed***
3. ***Press SW1 to change resolution***

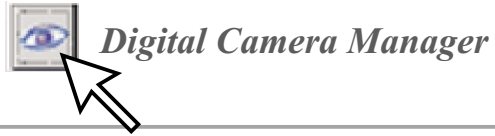
How to Download Photo, Video and Audio to PC

Thank you for purchasing the Digital Camera. This guide will help you install your camera onto your computer system.

❶ Digital Camera Manager Installation

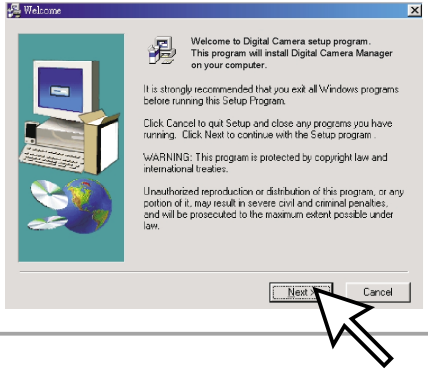
Place the CD into your CD-ROM and click on the Digital Camera Manager Icon to begin the installation.If the CD does not automatically display, simply go to "Start" then "Run" and select the path "D:\Setup.exe". You may need to replace "D" with the letter that corresponds to your CD-ROM drive.

Now your computer is initializing the Wise Installation Wizard. Please wait.



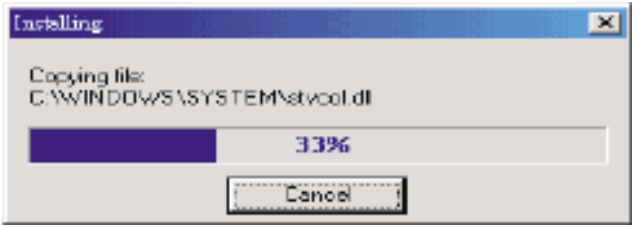
❷

After the welcome screen appears, click "Next".


Welcome
Welcome to Digital Camera setup program.
This program will install Digital Camera Manager on your computer.
It is strongly recommended that you exit all Windows programs before running this Setup Program.
Click Cancel to quit Setup and close any programs you have running. Click Next to continue with the Setup program.
WARNING: This program is protected by copyright law and international treaties.
Unauthorized reproduction or distribution of this program, or any portion of it, may result in severe civil and criminal penalties, and will be prosecuted to the maximum extent possible under law.
Next >
Cancel

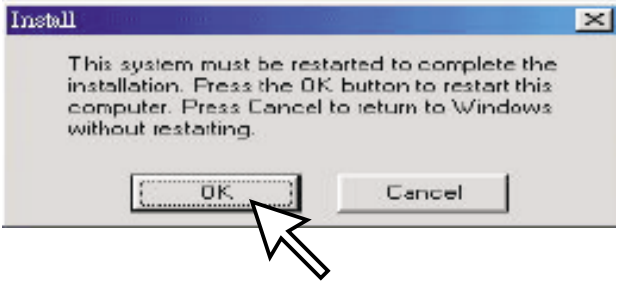
❸

The CD begins installing the driver to the proper location.



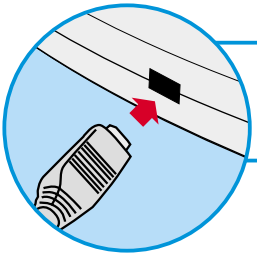
❹

The dialog box that appears asks if you would like to restart your computer now or later. Press "OK" to complete installation.

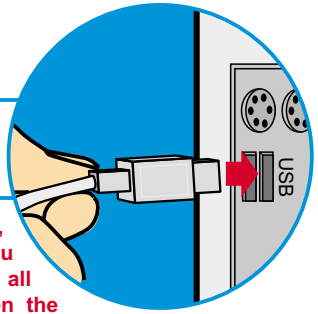

Install
This system must be restarted to complete the installation. Press the OK button to restart this computer. Press Cancel to return to Windows without restarting.
OK
Cancel

Start Digital Camera Manager

The digital pictures can be transferred at all times, even if you shoot only one image. To connect your camera with your PC, you need a USB cable and USB port. Your camera double beeps when successfully connected with your PC. Don't worry! All of the stored images in your camera are still alive. Your PC offers power for your camera. When disconnecting the USB cable, your camera turns off automatically.



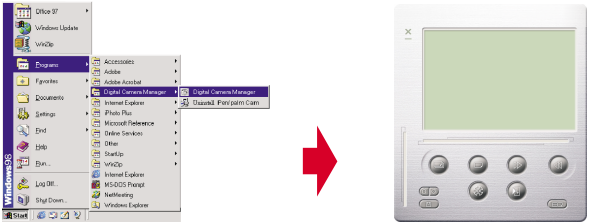
Connect the smaller end of the USB cable to the USB port of your camera.



Plug the larger end of the USB cable to the USB port of your PC.

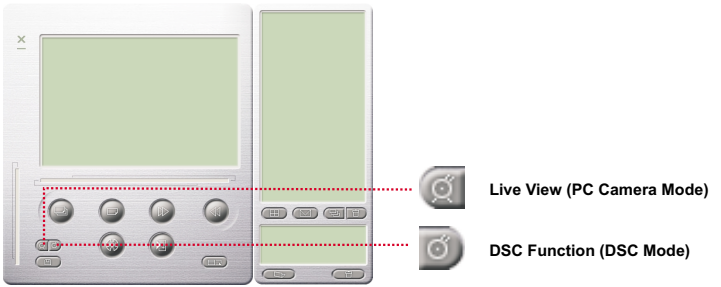
Note: When plugged into a USB port, your camera is powered by the PC. You may remove the batteries. However, all pictures and sounds are cleared when the USB cable is unplugged.

To start using the Digital Camera Manager, simply click on the "Start" menu and go up to "Programs" Then go to the folder named "PenCam VoiceRecorder" and select it. This is the program where you can begin to use your camera.



Mode Selecting

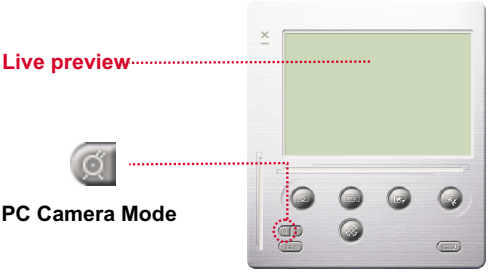
- Press the "Live View" button to change the camera to PC Camera mode.
- Press the "DSC Function" button to change the camera to DSC & Camcorder mode.



PC Camera Mode

It is easy to attach your camera to your system. In this mode, your camera is used as a standard PC camera.

The current view is displayed in the "preview" window.



- Press "Video Source" button to adjust advanced settings.
- Press "Video Format" button to set image size.
- Press "Snap Shot" button to capture an image to the album window.
- Press "Record button" to record a video clip to album window.

DSC Mode

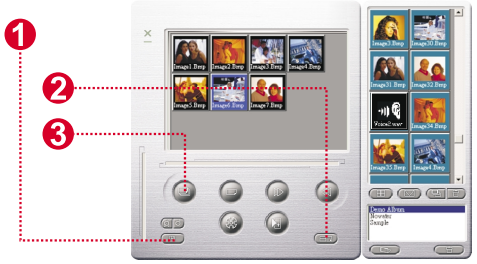
Transferring Voice and Photos :

This allows you to transfer photos in your camera.

① Press the "Link" button to connect the camera and transfer photos & sounds.

② Press the "Album" button to open the album window.

③ Press the "Transfer all" or "Transfer selected" button to transfer photos or sounds to the album window.



› Transfer pictures and sounds in your camera to your PC.

› Open or close album window

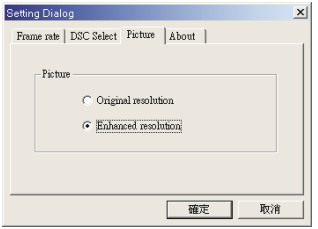
› Transfer selected photos and sound to album window

› Transfer all photos and sound to album window

Enhanced Resolution Mode:

- The Largest Resolution : XGA(800K pixels)
- Optical Resolution: VGA (300K pixels)

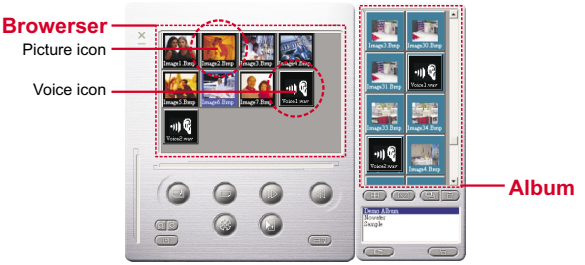
Your camera has particular enhanced image skills, which make images sharper by enhancing the original VGA image to XGA image. How to operate:



1. Click the setting button.
2. Click " picture ".
3. Choose " Enhanced resolution ".
4. You can download your images again.

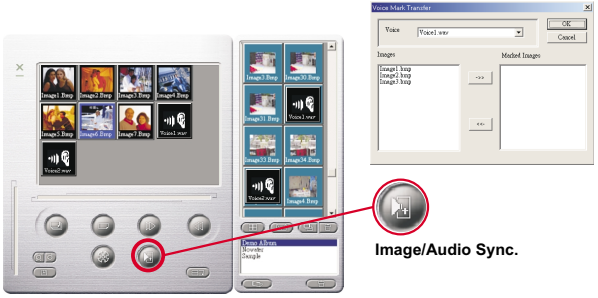
Playing picture or voice:

You can play any picture file you want in the browser or in the album window by double clicking the picture icon to execute your default media application. In the browser or album, voice files are depicted by a speaker icon. Click the speaker icon to play the voice.



Image/Audio Sync.

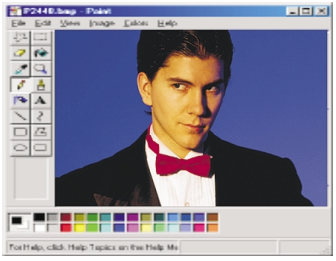
This button allows user to select any image and voice files and convert them into an AVI file. This AVI file is transferred to your album window.



Image/Audio Sync.

Editing Photos:

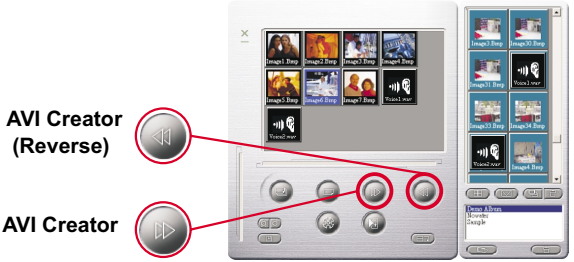
It is easy to edit any photo you want in the album window. Double click the photo icon to execute your default image application (such as Imaging, Paint....etc.) to edit your image file.



Uploading Video:

After transferring images to the preview window, click AVI Creator and all images are combined in one AVI file. This AVI file is saved in your album folder.

Note: Pictures in AVI files can be placed forward or backward.



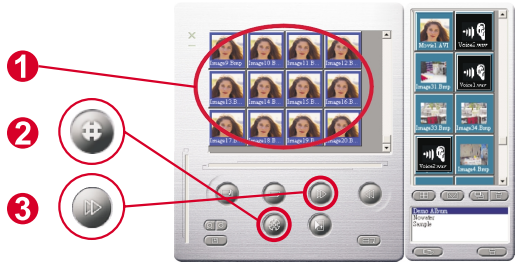
AVI Creator:

① Select Images you want.

② Press "Setting" button to adjust frame rate.

③ Press "AVI Creator" button to create an AVI file.

If there are any sound files in the preview window, picture files may combine with the sound files into AVI files in the album window .

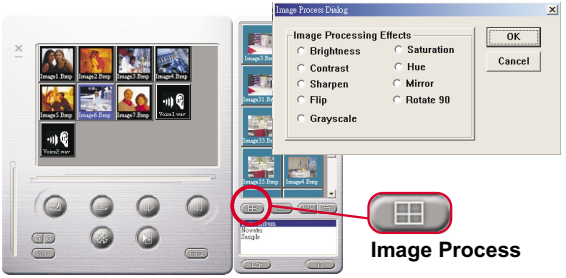


Playing Video:

You can play any video clip file (AVI format) you want in album window by double clicking the AVI file icon to execute your default media application.

Image processing:

Click the" Image Process" button to choose image settings.



Mail Function:

Click the "Mail" button to attach selected image to a new email document. it is easy to send images to your family and friends!

Album window:

Delete

Click the button. All the files you select in the album window are cleared forever. Therefore, you should be very careful with the delete button.

Select All

Click the button. You select all the files in the album window.

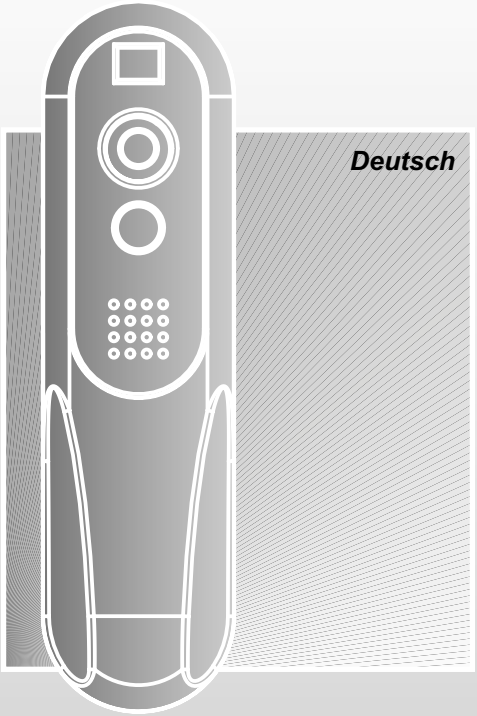
Making Your Album Folders

Click the button and key in your file name. Then you'll have a new album folder, which can store lots of images or video files. If you want to cancel any of the album folders, just select the album and click the delete button below.

Transferring Image and Sound Files

Click the button. You transfer all the images and sounds in your camera to your PC.

AIPTEK
@n IP Company



Deutsch

AIPTEK PENCAM VOICE Recorder

Installation Guide

Handhabung der Kamera

Einführung

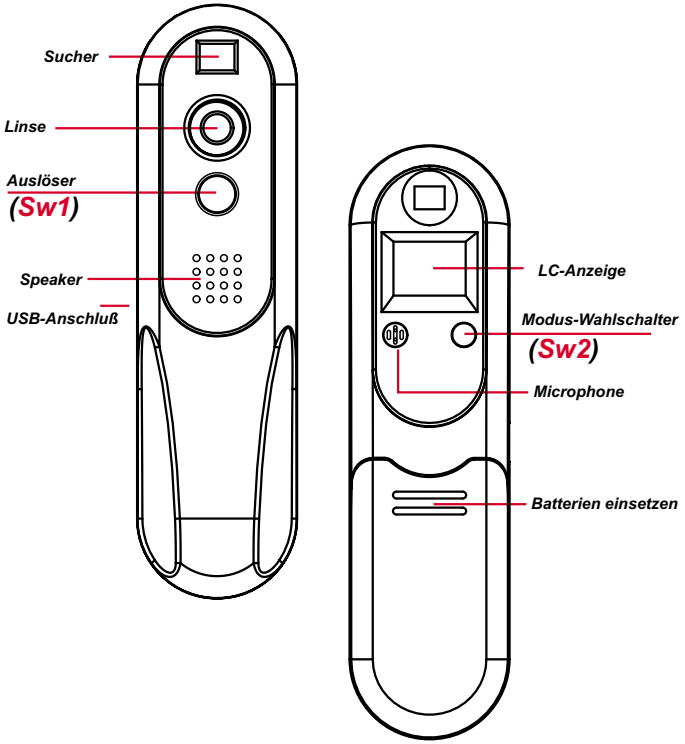
Der eingebaute Speicher der Kamera ist beträgt 64 MBit. Es werden 13-Minuten Voice Recording und zwei Auflösungsarten, High Resolution (640x480 VGA) für 26 Aufnahmen und Low Resolution (320x240 QVGA) für 107 Aufnahmen unterstützt. Außerdem bietet die Kamera eine Reihe LCD-Funktionen, so wird etwa die noch verbleibende Anzahl von Bildern angezeigt. Mit Hilfe eines USB-Kabels können alle diese Bilder und Klänge in den PC übertragen werden.

Batterien einsetzen

Die Stromversorgung der Kamera erfolgt über zwei AAA-Batterien oder, wenn sie mit dem PC verbunden ist, über den USB-Anschluß.

Hinweise:

Werden die Batterien entnommen, gehen alle gespeicherten Bilder verloren.


Sucher
Linse
Auslöser
(Sw1)
Speaker
USB-Anschluß
LC-Anzeige
Modus-Wahlschalter
(Sw2)
Microphone
Batterien einsetzen

Funktionsauswahl

Die Kamera operiert mit zwei Knöpfe- den Modusknopf und den Blendenknopf. Bei fortgesetztem Drücken des Modusknopfes zeigt das LCD "Hr, 26, Ar, Ap, dA, dP, dC, Ct, St, CL, und Lr" Symbole, in dieser Reihenfolge. Mit dem Blendenknopf wird das gewünschte Symbol ausgewählt. Hinweis! Wird innerhalb von 5 Sekunden kein Symbol ausgewählt, kehrt das LCD wieder zur Anzeige der noch verbleibenden Anzahl von Bildern zurück. Die folgende Darstellung zeigt die Funktion eines jeden Symbols.

1. ***Drücken Sie die Taste SW2, um zwischen den Funktionen umzuschalten.***
2. ***Die jeweils ausgewählte Funktion erscheint in der Anzeige.***
3. ***Drücken Sie die Taste SW1, um den angezeigten Modus auszuwählen.***

High Resolution (für max. 26 Aufnahmen)

Verbleibende Anzahl von Bildern

Voice Recording

Voice Playing

Löschen des vorherigen Voice Recording

Löschen des vorherigen Bildes

Löschen des vorherigen Serien-Schnappschusses

Serien-Schnappschuss

10-Sekunden Selbstauslöser

Löschen aller Bilder und Klänge

Low Resolution (für max. 107 Aufnahmen)

Kamera einschalten

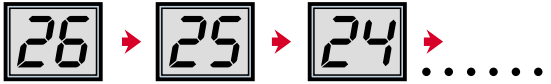
OFF

ON (Picture remaining number)

Wenn nichts auf der LC-Anzeige angezeigt wird, drücken Sie die Taste SW2, um die Kamera einzuschalten und eine Anzeige zu erhalten. Wenn Sie sie 30 Sekunden lang nicht benutzen, wird die Kamera automatisch ausgeschaltet. Auf der LC-Anzeige wird der Kameramodus angezeigt. "Lr"(Low Resolution) steht für eine geringe Auflösung (Kapazität: 107 QVGA-Bilder) und "Hr"(High Resolution) für die hohe (Kapazität: 26 QVGA-Bilder). Außerdem wird auf der LC-Anzeige die Anzahl der Bilder angezeigt, die Sie noch aufnehmen können.

Bilder aufnehmen

Drücken Sie den Auslöser, um ein Bild aufzunehmen. Es ertönt ein akustisches Signal. Ein hohes akustisches Signal signalisiert, daß das Bild erfolgreich aufgenommen wurde, und der Wert des Zählers wird verringert. Ein tiefer Signalton deutet auf unzureichende Lichtverhältnisse für die Aufnahme hin. Ertönt eine Folge akustischer Signale, ist der Speicher der Kamera voll.



Voice Recording

Drücken Sie den Blendenknopf bis das LCD “Ar” anzeigt. Halten Sie den Blendenknopf gedrückt, um eine Tonaufnahme zu machen. Lassen Sie den Knopf los, um die Aufnahme zu beenden; ein erneutes Drücken setzt die Aufnahme fort.

1. Wechselt in den “Ar” Modus
2. Das LCD zeigt “Ar”
3. Halten Sie den Blendenknopf gedrückt, um eine Tonaufnahme zu machen; lassen Sie den Knopf los, um sie zu beenden.

Voice Playing

Drücken Sie den Modusknopf bis das LCD “Ap” anzeigt. Drücken Sie nun den Blendenknopf um eine Aufnahme abzuspielen.

1. Wechselt in den “Ap” Modus
2. Das LCD zeigt ”Ap”
3. Drücken Sie den Blendenkopf, um eine Aufnahme abzuspielen.

Löschen des zuletzt Gespeicherten

Drücken Sie den Modusknopf bis das LCD “dP”, “dA”, oder ”dC” anzeigt. Bei einem Drücken des Blendenknopfes blinkt das LCD. Drücken Sie den Blendenknopf erneut innerhalb von 5 Sekunden, um die zuletzt gespeicherten Bilder, Klänge oder Serien-Schnappschuss zu löschen.

Selbstauslöser

Drücken Sie mehrfach hintereinander den Modus-Wahlschalter, bis in der LC-Anzeige "St" erscheint. Betätigen Sie anschließend den Auslöser, um die Selbstauslösefunktion für 10 Sekunden zu aktivieren. Es ertönt ein akustisches Signal pro Sekunde und ein längerer Ton vor der Aufnahme. Der nächste Signalton bestätigt, daß das Bild aufgenommen wurde. Hinweis: Es ist nicht möglich, den Selbstauslöser zu verwenden, wenn der Speicher voll ist.

1. ***Modus-Auswahl "St"***
2. ***"St" erscheint in der Anzeige***
3. ***Drücken Sie SW1, um den Selbstauslöser zu starten.***

Daueraufnahme

Sie können Bilder kontinuierlich aufnehmen, wenn Sie den Auslöser gedrückt halten (und ausreichend Speicher frei ist). Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:Betätigen Sie den Modus-Wahlschalter, bis "Ct" in der LC-Anzeige erscheint. Drücken und halten Sie den Auslöser innerhalb der nächsten 5 Sekunden, damit die Kamera so lange Bilder aufnimmt, wie Sie ihn gedrückt halten. Wird der Auslöser nicht innerhalb dieser 5 Sekunden betätigt, gelangen Sie automatisch zur normalen Einzelbildaufnahme zurück. Hinweis: Während der Daueraufnahme können Sie auch unter- oder überbelichtete Bilder aufnehmen.

1. ***Modus-Auswahl "Ct"***
2. ***"Ct" erscheint in der Anzeige.***
3. ***Drücken Sie SW1, um den Daueraufnahmemodus zu aktivieren.***

Gespeicherte Bilder löschen

Betätigen Sie den Modus-Wahlschalter, bis "CL" in der LC-Anzeige erscheint. Drücken Sie den Auslöser ein Mal. Es ertönt ein Signalton, und die Anzeige "CL" blinkt. Drücken Sie den Auslöser innerhalb der nächsten 5 Sekunden noch einmal, um den Speicher zu löschen und den Zähler der verbleibenden Bilder zurückzusetzen.

1. ***Modus-Auswahl "CL"***
2. ***"CL" erscheint in der Anzeige.***
3. ***Drücken Sie die Taste SW1, um den Löschmodus auszuwählen***
4. ***Die LC-Anzeige blinkt.***
5. ***Drücken Sie zweimal SW1, um den Speicher zu löschen.***

Bildauflösung einstellen

Sie können die Auflösung nur ändern, wenn sich keine Bilder im Speicher befinden. Falls Sie bereits Bilder aufgenommen haben, müssen Sie sie löschen. Um die Auflösung zu ändern, drücken Sie solange den Modus-Wahlschalter, bis die Auflösungsoption erscheint. Wählen Sie "Hr" (hohe Auflösung, wenn die aktuelle die niedrige Auflösung ist) oder "Lr" (niedrige Auflösung, wenn die aktuelle die hohe Auflösung ist). Es ertönt ein Signalton, und der Zähler wird zurückgesetzt.

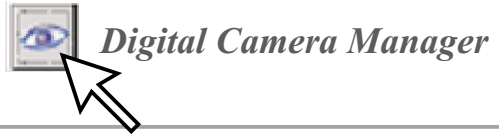
1. ***Auflösung auf "Hr" bzw. "Lr" umschalten***
2. ***Es wird "Hr" bzw. "Lr" angezeigt.***
3. ***Drücken Sie die Taste SW1, um die Auflösung zu ändern.***

So übertragen Sie Fotos und Videos auf den PC.

Vielen Dank, daß Sie sich für die Kamera von entschieden haben. Diese Anleitung zeigt Ihnen die Schritte zur Installation Ihrer Kamera in Ihrem Computersystem.

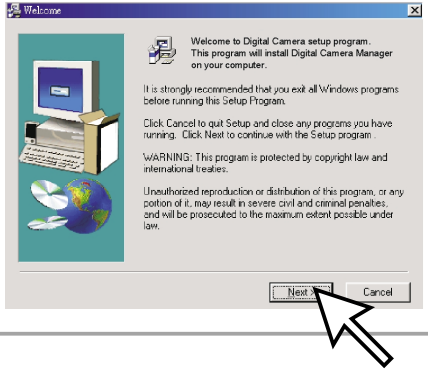
❶ Kamera-Manager installieren

Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein, und klicken Sie auf das Digital Camera-Manager-Symbol, um die Installation zu starten. Falls das links abgedruckte Fenster nicht erscheint, klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", wählen Sie "Ausführen", und geben Sie "D:\setup.exe" ein. Ersetzen Sie ggf. "D" durch den Buchstaben, der Ihr CD-ROM-Laufwerk kennzeichnet. Das Installationsprogramm wird initialisiert. Dies kann einen Augenblick dauern.



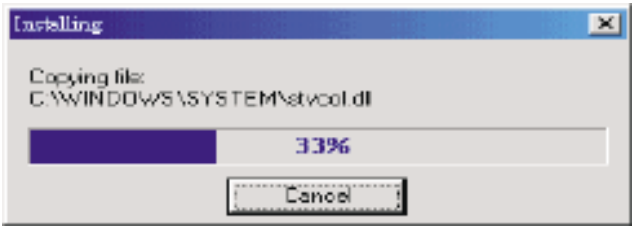
❷

Anschließend erscheint der Hauptbildschirm des Installationsprogramms. Klicken Sie auf "Weiter".


Welcome
Welcome to Digital Camera setup program.
This program will install Digital Camera Manager on your computer.
It is strongly recommended that you exit all Windows programs before running this Setup Program.
Click Cancel to quit Setup and close any programs you have running. Click Next to continue with the Setup program.
WARNING: This program is protected by copyright law and international treaties.
Unauthorized reproduction or distribution of this program, or any portion of it, may result in severe civil and criminal penalties, and will be prosecuted to the maximum extent possible under law.
Next >
Cancel

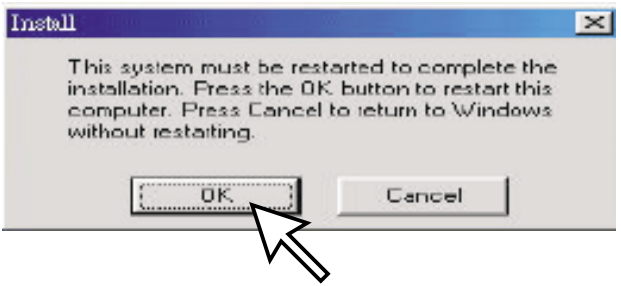
❸

Die CD beginnt damit, den Treiber auf dem richtigen Laufwerk zu installieren.



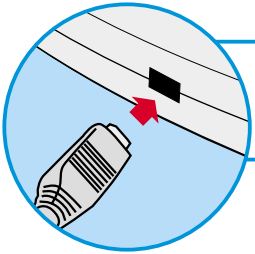
❹

Es erscheint ein Dialogfeld, mit der Frage, ob Sie den Computer sofort oder später neu starten möchten. Klicken Sie auf "OK", um die Installation abzuschließen.

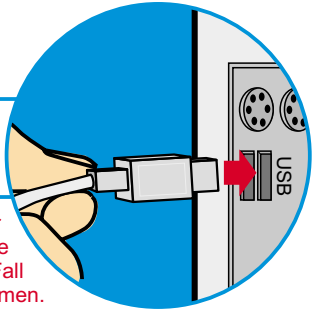

Install
This system must be restarted to complete the installation. Press the OK button to restart this computer. Press Cancel to return to Windows without restarting.
OK
Cancel

Kamera-Manager starten

Sie können jederzeit die bereits aufgenommenen Bilder auf Ihren PC übertragen. Dabei ist es nicht notwendig zu warten, bis der Speicher der Kamera voll ist. Wenn Sie die Kamera mit dem USB-Anschluß verbinden, wird sie zurückgesetzt. Dabei ertönt ein doppelter Signalton, und alle gespeicherten Bilder bleiben vorerst erhalten. Wenn Sie die USB-Verbindung trennen, wird die Kamera ausgeschaltet. Haben Sie sie hingegen mit dem PC verbunden, funktioniert Sie wie eine gewöhnliche PC-Kamera.



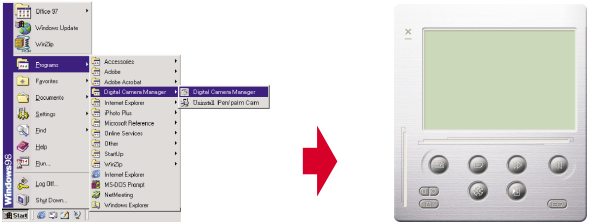
Schließen Sie den schmaleren USB-Anschluß seitlich an die Kamera an.



Verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels mit einem freien USB-Ausgang an Ihrem Computer.

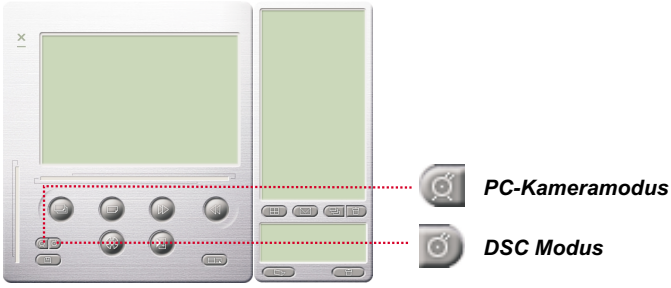
Hinweis: Ist die Kamera mit dem PC über den USB-Anschluß verbunden, bezieht sie ihren Strom direkt vom PC. In diesem Fall können Sie die Batterien bei Bedarf entnehmen. Beachten Sie jedoch, daß alle aufgenommenen Bilder verlorengehen, falls Sie die Kabelverbindung lösen.

Klicken Sie zum Starten des Digital Camera-Managers unter Windows in der Task-Leiste auf "Start", wählen Sie den Eintrag "Programme" und anschließend den Ordner "Aiptek BizCam Manager". Klicken Sie jetzt auf "Aiptek BizCam Manager". Mit diesem Programm steuern Sie die Kamera.



Modusauswahl:

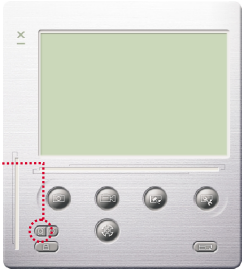
- Drücken Sie die Taste "PC Cam", um den PC-Kameramodus auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste "DSC", um den DSC- und Camcordermodus auszuwählen.



PC-Kameramodus:

In diesem Betriebsmodus können Sie die Kamera mit dem PC verbinden, damit Sie wie eine herkömmliche PC-Kamera arbeitet.
Im Vorschaufenster erscheint das aktuelle Bild.

PC-Kameramodus



› Klicken Sie auf "Video Source" (Videoquelle), um weitere Einstellungen vorzunehmen.

› Klicken Sie auf "Video Format", um die Bildgröße vorzugeben.

› Klicken Sie auf "Snap Shot" (Schnappschuß), um ein Einzelbild aufzunehmen und im Albumordner abzulegen.

› Klicken Sie auf "Record" (Aufnahme), um ein Video im Albumordner abzulegen.

DSC Modus

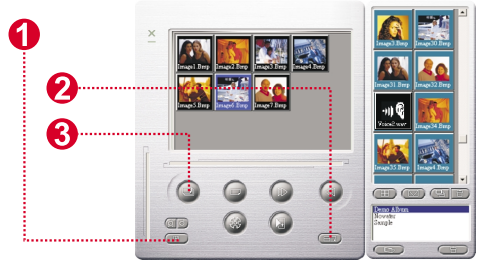
Bilder übertragen:

Hiermit übertragen Sie die aufgenommenen Bilder auf den PC.

① Klicken Sie auf "Verbinden", um die Verbindung zum PC herzustellen und die Miniaturdarstellungen der Fotos zu übertragen.

② Klicken Sie auf die Ordnerschaltfläche, um den Ordner des Fotoalbums zu öffnen.

③ Klicken Sie auf "Alles übertragen" oder "Auswahl übertragen", um die gewünschten Fotos in das Album zu übertragen.



› Kamera für Bildübertragung mit PC verbinden.

› Öffnen oder schließen Sie den Albumordner.

› Ausgewählte Bilder an den Albumordner übertragen.

› Alle Bilder an den Albumordner übertragen

Verbesserter Bildauflösungsmodus

* Die höchste Bildauflösung: XGA(800K Pixel)

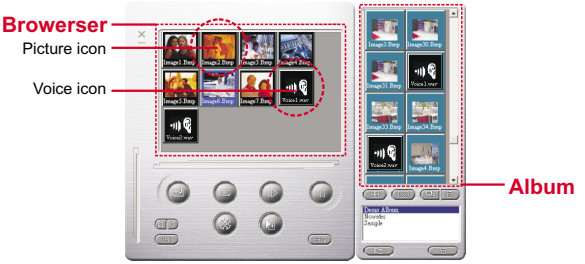
* Optische Auflösung: VGA (300K Pixel)

Die Kamera verfügt über verbesserte Bildfähigkeiten, Bilder werden schärfer gemacht, indem sie von originalem VGA auf XGA Standard verbessert werden.

1. **Klicken Sie auf die Einstellungstaste.**
2. **Klicken Sie auf "Bilder".**
3. **Wählen Sie "Verbesserte Auflösung".**
4. **Sie können wieder Bilder laden.**

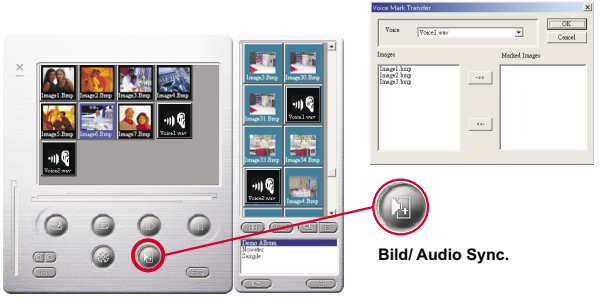
Bilder oder Klänge abspielen

Um Bild- oder Klangdateien abzuspielen, doppelklicken Sie das Bild- oder Klangsymbol.



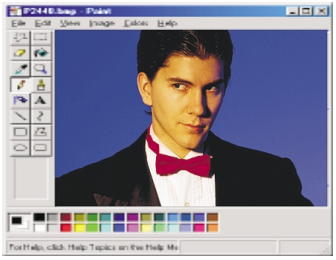
Bild/ Audio Sync.

Klicken Sie auf den Knopf um ausgewählte Bilder und Voice-Dateien zu kombinieren. Diese Dateien werden in einen Video Clip konvertiert und im Fotoalbum-Ordner gespeichert.



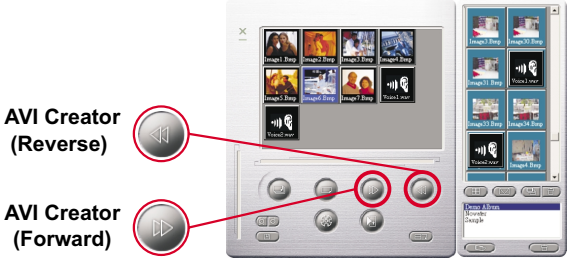
Bildbearbeitung:

Im Albumordner können Sie Ihre Fotos schnell und einfach bearbeiten. Doppelklicken Sie dazu auf das Symbol des gewünschten Fotos, um Ihr Standard-Bildbearbeitungsprogramm (z.B. Imaging, Paint usw.) aufzurufen.



Videos übertragen:

Diese Funktion verwendet den Daueraufnahmemodus. Wir empfehlen Ihnen, hierzu die QVGA-Auflösung (geringe Auflösung) zu benutzen. Ist der Speicher der Kamera voll (107 Bilder im Daueraufnahmemodus), verbinden Sie die Kamera mit dem PC über den USB-Anschluß, und starten Sie den "AVI-Creator". Klicken Sie dazu auf das Symbol "AVI Creator", um die Bildersammlung auf den PC zu übertragen und in ein Video umzuwandeln. Daraufhin wird eine AVI-Datei im Albumordner abgelegt.

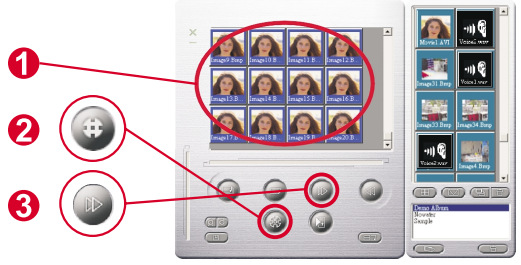


AVI-Creator:

① Wählen Sie die Bilder aus, die in ein Video umgewandelt werden sollen.

② Klicken Sie auf die Schaltfläche "Setting" , um die Bildfrequenz vorzugeben.

③ Klicken Sie auf "Frame Rate" (Bildfrequenz), um im Albumordner eine AVI-Datei zu erstellen.

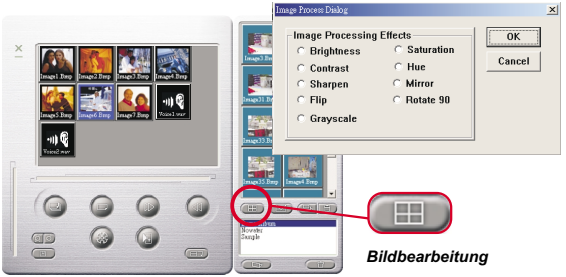


Video abspielen:

Um eine im Albumordner befindliche Videodatei (AVI-Format) abzuspielen, doppelklicken Sie hierauf. Daraufhin wird Ihr Standard-Wiedergabeprogramm geöffnet und das Video abgespielt.

Bildbearbeitung:

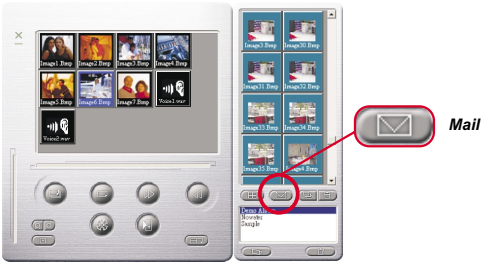
Klicken Sie auf die Schaltfläche "Bildbearbeitung", um die gewünschte Bildbearbeitungsfunktion auszuwählen. Klicken Sie auf "OK", um die ausgewählte Funktion auf das Bild anzuwenden.



Bildbearbeitung

Mail-Funktion:

Klicken Sie auf die Schaltfläche "Mail", um die ausgewählten Bilder automatisch an eine neue E-Mail-Nachricht anzuhängen. Diese können Sie dann an Freunde und Verwandte schicken.



Album window:

Klicken Sie auf den Knopf, um alle Dateien des Fotoalbum-Fensters auszuwählen.

Klicken Sie auf den Knopf, um alle Bilder und Klänge der Kamera in den PC zu übertragen.

Kreieren des Fotoalbum-Ordners

Klicken Sie auf diesen Knopf und geben Sie den Dateinamen ein. Somit haben Sie einen neuen Fotoalbum-Ordner, in dem Sie viele Bilder und Videodateien unterbringen können. Um einen Fotoalbum-Ordner zu löschen, genügt es ihn auszuwählen und die untere Löschtaste zu drücken.

In diesem Modus ist eine digitale Kamera, genau wie eine visuelle Standard-Kamera, sehr handlich zum Übertragen von Bildern zum Bildschirm.

AIPTEK
@n IP Company

Italiano

AIPTEK PENCAM VOICE Recorder

Installation Guide

Come usare la Digital Camera

Introduzione

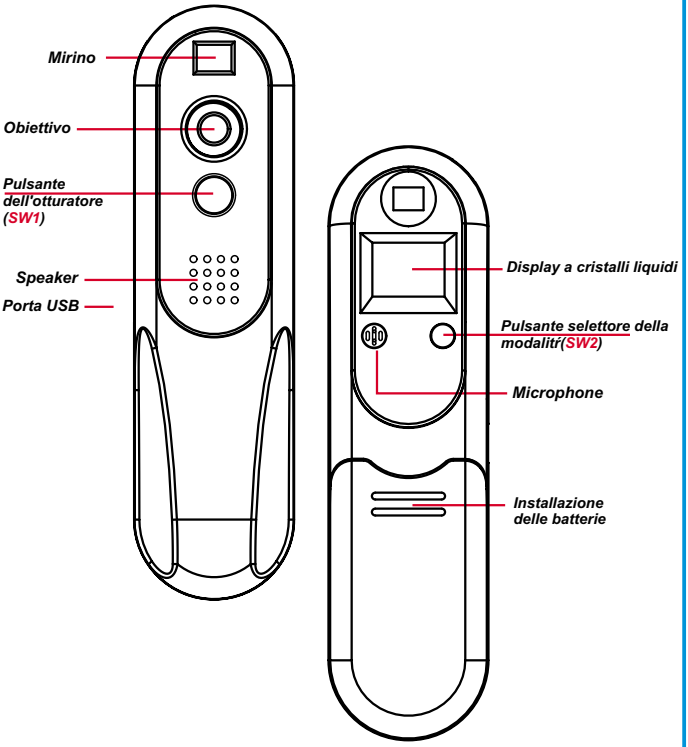
La fotocamera dispone di una memoria incorporata di 64 MB e supporta 13-minuti di Voice Recording e due tipi di risoluzione- alta risoluzione (640x480 VGA) per 26 immagini e bassa risoluzione (320x240 QVGA) per 107 immagini. Inoltre, la fotocamera offre LCD con funzioni diversi, come l'indicazione del numero di immagini ancora disponibili. Utilizzando un cavo USB, si può scaricare le immagini e audio nel PC.

Installazione delle batterie

La Digital Camera è alimentata da 2 batterie AAA o attraverso il connettore USB se collegata a un PC.

******* Note *******

Se le batterie sono scariche, tutte le immagini memorizzate andranno perse.


Mirino
Obiettivo
Pulsante dell'otturatore (SW1)
Speaker
Porta USB
Display a cristalli liquidi
Pulsante selettore della modalitf(SW2)
Microphone
Installazione delle batterie

Selezionamento dei funzioni

La fotocamera viene con due pulsanti- il pulsante selettore della modalità ed il pulsante dell'otturatore. Premere ripetutamente il pulsante selettore della modalità per visualizzare in successione sul LCD ”Hr, 26, Ar, Ap, dA, dP, dC, Ct, St, CL, e Lr”. La funzione visualizzata può essere selezionata premendo il pulsante dell'otturatore. Nota! Se l'opzione non è selezionata entro 5 secondi, il LCD tornerà a visualizzare il numero di immagini disponibili. La grafica seguente mostra le funzioni dei simboli.

1. ***Premere SW2 per cambiare funzione***
2. ***La funzione apparirŕ sul display***
3. ***Premere SW1 per selezionare la modalitŕ***

Hr	Alta risoluzione (per mass. 26 immagini)
26	Numero di immagini disponibili
Ar	Voice Recording
AP	Voice Playing
dA	Eliminare il Voice Recording precedente
dP	Eliminare l'immagine precedente
dC	Eliminare snapshot in modalità continua
Ct	Snapshot in modalità continua
St	Autoscatto di 10 secondi
CL	Eliminare le immagini e l'audio memorizzati
Lr	Risoluzione bassa (per mass. 107 immagini)

OFF

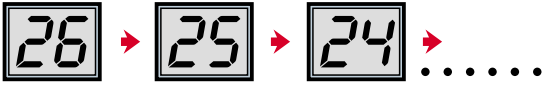
ON (Picture remaining number)

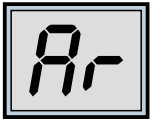
Accensione della fotocamera

Per accendere la fotocamera e attivare il display, premere il pulsante SW2 quando il display a cristalli liquidi è vuoto. La fotocamera si spegnerà automaticamente dopo 30 secondi di inattività. Per la modalità, il display a cristalli liquidi visualizza ”Lr” per la bassa risoluzione (107 immagini QVGA) o ”Hr” per l'alta risoluzione (26 immagini VGA). Viene quindi visualizzato il numero di immagini ancora disponibili.

Catturare un'immagine

Premere il pulsante dell'otturatore per catturare un'immagine. Verrà emesso un segnale acustico. Un forte segnale acustico indica che l'immagine è stata catturata e il contatore diminuirà di uno. Un segnale acustico debole indica che la luce è insufficiente per catturare l'immagine. Una serie di segnali acustici indica che la fotocamera è piena.





Voice Recording

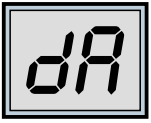
Premere il pulsante dell'otturatore fino a visualizzare “Ar” sul LCD. Poi tenerlo premuto per registrare suono. Per interrompere la registrazione, rilasciare l'otturatore; per riprendere la registrazione ripremerlo.

1. ***Impostare la modalitŕ su “Ar”***
2. ***Sul LCD apparirŕ “Ar”***
3. ***Tenere premuto il pulsante dell'otturatore per registrare suono. Rilasciarlo per interrompere.***

Voice Playing

Premere il pulsante selettore della modalità fino a visualizzare “Ap” sul LCD. Dunque premere il pulsante dell'otturatore per riprodurre suono registrato.

1. ***Impostare la modalitŕ su “Ap”***
2. ***Sul LCD apparirŕ ”Ap”***
3. ***Premere il pulsante dell'otturatore per riprodurre suono registrato.***



Eliminare la memoria

Premere il pulsante selettore della modalità fino a visualizzare “dP” ,“dA”,o ”dC” sul LCD. Premuto il pulsante dell'otturatore, il LCD inizierà a lampeggiare. Se si preme il pulsante dell'otturatore ancora entro 5 secondi, la fotocamera eliminerà l'ultima immagine suono o snapshot in modalità continua memorizzata.

Autoscatto

Per avviare l'autoscatto, della durata di 10 secondi, premere il pulsante selettore della modalità fino a visualizzare ”St” sul display a cristalli liquidi e poi premere il pulsante dell'otturatore. La fotocamera emetterà un breve segnale acustico ogni secondo e poi un segnale più lungo. Il segnale acustico successivo indica che l'immagine è stata catturata. Nota: Non è possibile selezionare l'autoscatto se la fotocamera è piena.

1. ***Impostare la modalitŕ su ”St”***
2. ***Sul display apparirŕ ”St”***
3. ***Premere SW1 per avviare l'autoscatto***

Modalità continua

Per catturare immagini senza interruzione finché si tiene premuto il pulsante dell'otturatore (e la fotocamera non è piena), eseguire queste operazioni:
Premere il pulsante selettore della modalità fino a visualizzare Ct sul display. Se si preme il pulsante dell'otturatore entro 5 secondi, la fotocamera continuerà a catturare immagini finché il pulsante dell'otturatore viene tenuto premuto. Se non si preme il pulsante dell'otturatore entro 5 secondi, la fotocamera ritornerà alla modalità normale. Nota: Durante la modalità continua, la fotocamera cattura le immagini anche se l'esposizione non è corretta.

1. ***Impostare la modalitŕ su ”Ct”***
2. ***Sul display apparirŕ ”Ct”***
3. ***Premere SW1 per avviare la modalitŕ continua***

Eliminare le immagini memorizzate

Premere il pulsante selettore della modalità fino a visualizzare Cl sul display. Premendo una volta il pulsante dell'otturatore, la fotocamera emetterà un segnale acustico e Cl inizierà a lampeggiare. Premere di nuovo il pulsante dell'otturatore entro 5 secondi per svuotare la fotocamera e azzerare il contatore.

1. ***Impostare la modalitŕ su "Cl"***
2. ***Sul display apparirŕ "Cl"***
3. ***Premere SW1 per selezionare la modalitŕ di cancellazione***
4. ***Il display a cristalli liquidi inizierŕ a lampeggiare***
5. ***Premere due volte SW1 per svuotare la memoria***

Modificare la risoluzione dell'immagine

È possibile modificare la risoluzione solo se la memoria della fotocamera è vuota. Eliminare quindi le foto eventualmente presenti in memoria. Per cambiare la risoluzione, premere il pulsante selettore della modalità fino a visualizzare l'opzione desiderata, e cioè Hr per passare all'alta risoluzione (se ci si trova nella modalità a bassa risoluzione) o Lr per passare alla bassa risoluzione (se ci si trova nella modalità ad alta risoluzione). Verrà emesso un segnale acustico e il display indicherà il numero di immagini disponibili.

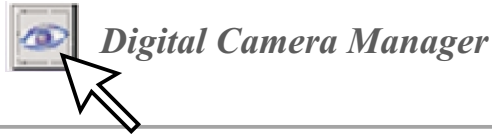
1. ***Impostare la modalitŕ su "Hr" o "Lr"***
2. ***Sul display apparirŕ "Hr" o "Lr"***
3. ***Premere SW1 per cambiare risoluzione***

Come scaricare foto e video nel PC

Grazie per aver acquistato la Digital Camera. Questa guida descrive le varie fasi dell'installazione della Digital Camera sul computer.

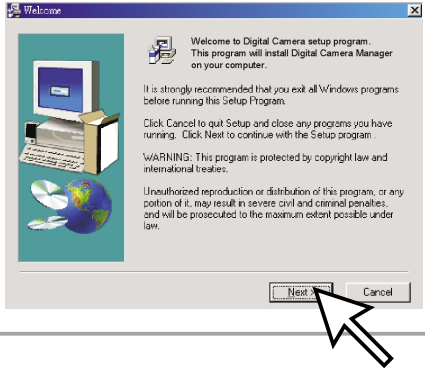
❶ Installazione di Digital Camera Manager

Inserire il CD nell'unità CD-ROM e fare clic sull'icona di Digital Camera Manager per iniziare l'installazione. Se il CD non visualizza automaticamente la schermata di installazione, scegliere "Avvio", "Esegui" e selezionare il percorso "D:\Setup.exe". Se necessario, sostituire la "D" con la lettera corrispondente all'unità CD-ROM.



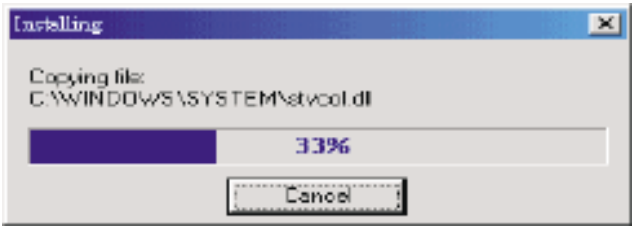
❷

A questo punto verrà avviata l'installazione guidata. Attendere. Nella schermata di benvenuto fare clic su "Avanti".


Welcome
Welcome to Digital Camera setup program.
This program will install Digital Camera Manager on your computer.
It is strongly recommended that you exit all Windows programs before running this Setup Program.
Click Cancel to quit Setup and close any programs you have running. Click Next to continue with the Setup program.
WARNING: This program is protected by copyright law and international treaties.
Unauthorized reproduction or distribution of this program, or any portion of it, may result in severe civil and criminal penalties, and will be prosecuted to the maximum extent possible under law.
Next >
Cancel

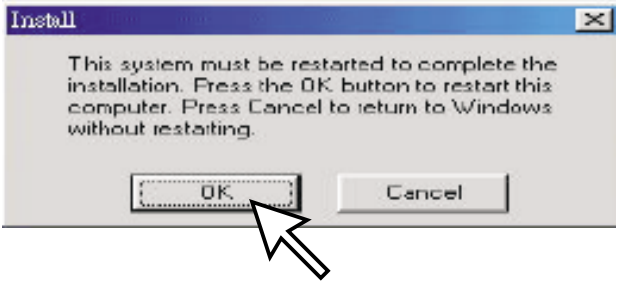
❸

Il CD avvierà l'installazione del driver nel percorso corretto.



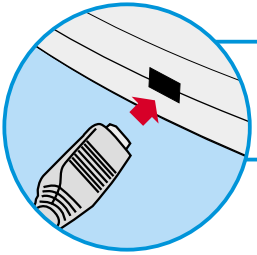
❹

Nella finestra che verrà visualizzata un messaggio chiederà all'utente se desidera riavviare il computer ora o in un secondo momento. Scegliere ”OK” per completare l'installazione.

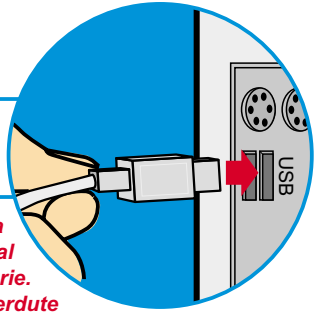

Install
This system must be restarted to complete the installation. Press the OK button to restart this computer. Press Cancel to return to Windows without restarting.
OK
Cancel

Avviare Digital Camera Manager

Le immagini memorizzate possono essere scaricate nel PC in qualsiasi momento, indipendentemente dal fatto che la fotocamera sia piena o meno. La fotocamera si resetta quando viene collegata al connettore USB. Verranno emessi due segnali acustici, ma tutte le immagini memorizzate non verranno cancellate. La fotocamera si spegne quando il connettore USB viene scollegato. La fotocamera, se collegata al PC, può essere utilizzata come una normale fotocamera digitale.



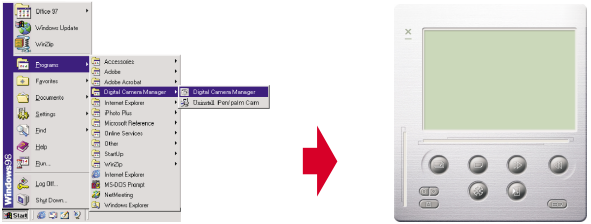
Inserire l'estremità più piccola del connettore USB nel lato della fotocamera.



Inserire l'altra estremità del connettore USB in una porta USB disponibile sul computer.

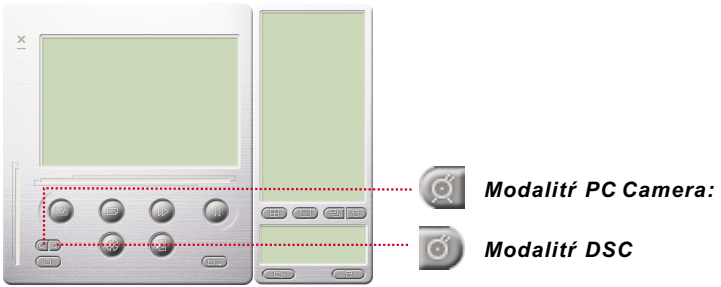
Nota: Quando è collegata a una porta USB, la fotocamera viene alimentata dal PC, e può essere utilizzata senza batterie. Tutte le immagini, però, andranno perdute quando si scollega il connettore USB.

Per avviare Digital Camera Manager, fare clic sul menu ”Avvio” e scegliere ”Programmi”, quindi selezionare la cartella ”Aiptek BizCam”. Questo programma consente di utilizzare la fotocamera.



Selezione della modalità

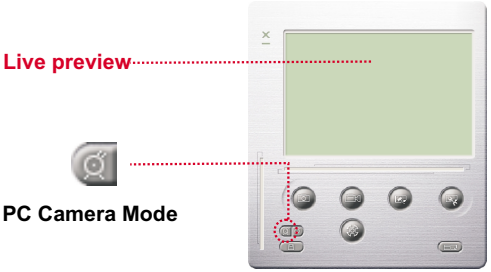
- Premere il pulsante ”PC Camera” per impostare la modalità PC Camera.
- Premere il pulsante ”DSC” per impostare la modalità DSC & Camcorder.



Modalità PC Camera:

Questa modalità permette di collegare la fotocamera al computer e di utilizzarla come una normale fotocamera digitale.

L'immagine corrente viene visualizzata nella finestra di anteprima.



- Premere il pulsante "Origine video" per definire le impostazioni avanzate.
- Premere il pulsante "Formato video" per definire le dimensioni dell'immagine.
- Premere il pulsante "Anteprima" per catturare un'immagine e inserirla nella cartella dell'album.
- Premere il pulsante "Registra" per registrare un videoclip e inserirlo nella cartella dell'album.

Modalità DSC

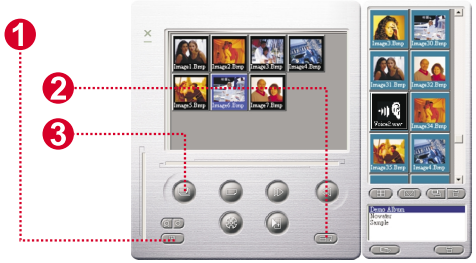
Caricamento di foto:

Per caricare le foto catturate dalla fotocamera:

① Premere il pulsante ”Link” per collegare la fotocamera e caricare le icone delle foto.

② Premere il pulsante ”Cartella” per aprire la cartella dell'album.

③ Premere il pulsante ”Trasferisci tutti” o ”Trasferisci selezione” per trasferire le foto nell'album.ted" button to transfer photos or sounds to the album window.



› Collegamento della fotocamera per caricare le immagini

› Aprire/chiudere la cartella dell'album

› Trasferire le foto selezionate nell'album

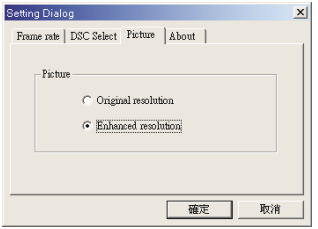
› Trasferire tutte le foto nell'album

Enhanced Resolution Mode

*** La risoluzione più grande: XGA (800K pixel)**

*** Risoluzione Ottica: VGA (300K pixel)**

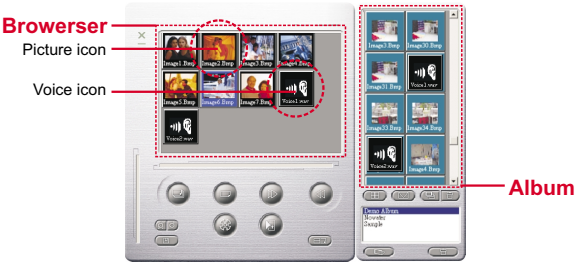
La fotocamera viene con le abiliti d'immagini migliorate, per aumentare la nitidezza dell'immagine migliorando l'immagine originale VGA alla qualità XGA.



1. Fare clic sul pulsante 'impostazione'.
2. Fare clic su "immagine".
3. Scegliere " Enhanced resolution ".
4. Si pu□scaricare le immagini ancora.

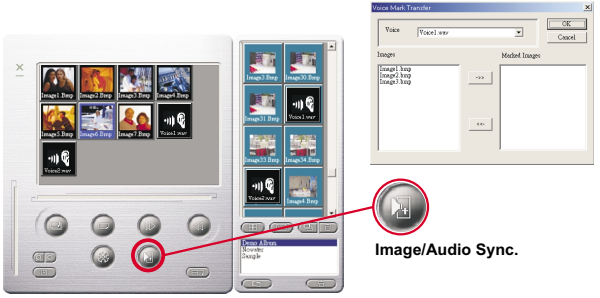
Riprodurre immagini o audio

Per riprodurre file immagini o audio, fare un doppio clic sull'icona dell'immagine o audio.



Sync. Immagine/Audio

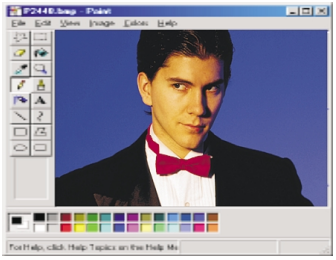
Fare clic sul pulsante per combinare i file immagine e voice. I file sono convertiti in un videoclip e salvati nella cartella dell'album.



Image/Audio Sync.

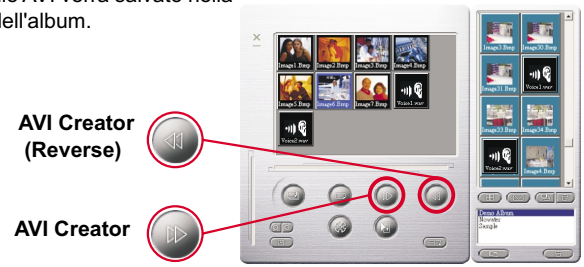
Modifica delle foto:

È facile modificare qualsiasi foto si desideri nella cartella dell'album. Fare doppio clic sull'icona della foto per lanciare l'applicazione predefinita per l'elaborazione delle immagini (Imaging, Paint....ecc.).



Caricamento di video:

A questo scopo viene utilizzata la modalità continua. Si raccomanda di impostare la modalità a bassa risoluzione (QVGA). Quando la fotocamera è piena (107 immagini nella modalità continua), collegarla al PC attraverso il connettore USB ed avviare AVI Creator. Premere il pulsante "AVI Creator" per caricare le immagini dalla fotocamera e trasformarle in un videoclip. Questo file AVI verrà salvato nella cartella dell'album.

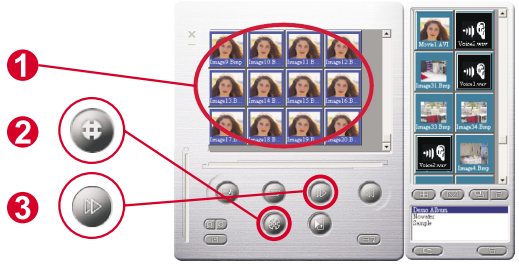


AVI Creator:

① Selezionare le immagini da trasformare in un videoclip.

② Premere il pulsante "Impostazioni" per regolare la velocità dei fotogrammi.

③ Premere il pulsante "Velocità fotogrammi" per creare un file AVI che verrà salvato nella cartella dell'album.

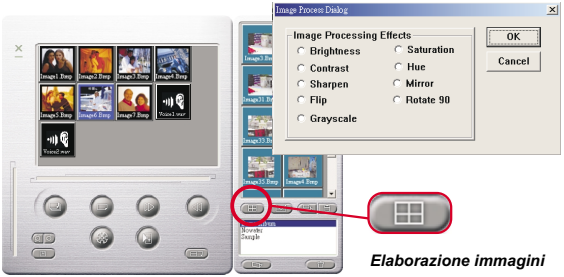


Riproduzione di video:

Per riprodurre un qualsiasi videoclip (in formato AVI) contenuto nella cartella dell'album, fare doppio clic sull'icona del file AVI per eseguire l'applicazione multimediale predefinita. Si avvierà la riproduzione del file AVI selezionato.

Elaborazione delle immagini:

Fare clic sul pulsante ”Elaborazione immagini” per selezionare la funzione di elaborazione immagini desiderata. Dopo aver premuto ”OK”, l'immagine selezionata verrà elaborata utilizzando la funzione prescelta.



Elaborazione immagini

Funzione di posta:

Fare clic sul pulsante ”E-mail” per allegare le immagini selezionate a un nuovo messaggio e-mail. È così facile inviare le immagini ad amici e familiari lontani!

Album window:

Eliminare

Fare clic sul pulsante per eliminare il file selezionato nella finestra dell'album. Attenzione, una volta eliminati, un file eliminato non può essere ricuperato.

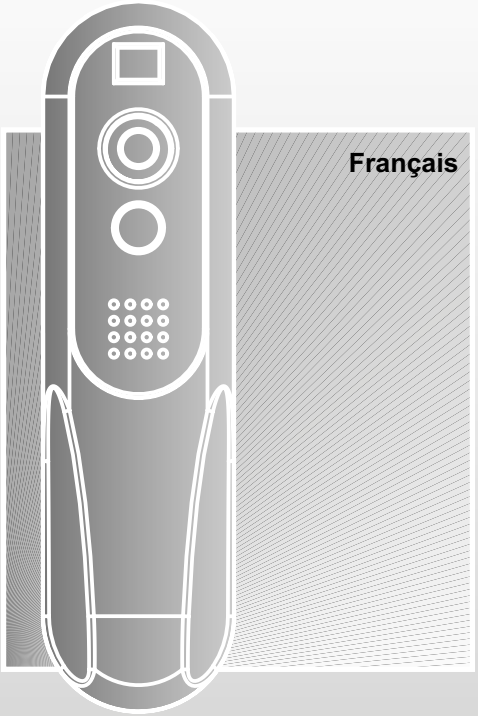
Fare clic sul pulsante per selezionare tutti i file della finestra dell'album.

Creare una cartella dell'album

Fare clic sul pulsante ed inserire il nome del file. Dunque, è creata una cartella dell'album nuova, per memorizzare tanti file immagini o video. Per eliminare una cartella dell'album, basta selezionare l'album e fare clic su pulsante d'eliminazione.

Fare clic sul pulsante per trasferire tutti i fili d'immagini ed audio della fotocamera nel PC.

AIPTEK
@n IP Company



Français

AIPTEK PENCAM VOICE Recorder

Installation Guide

Utilisation du Digital Camera

Introduction

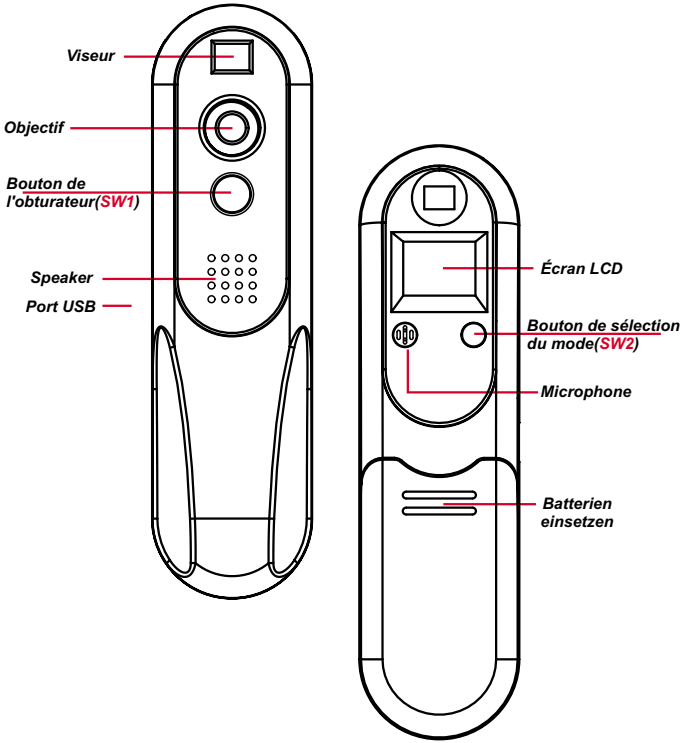
La mémoire intégrée de votre caméra est 64 Mbit. Cela prend en charge un enregistrement de voix pendant 13 minutes et deux sortes de résolution-résolution haute (640x480 VGA) pour 26 images et résolution basse (320x240 QVGA) pour 107 images. Votre caméra offre aussi des autres fonctions sur l'écran LCD, tels que montrer le numéro des images restantes. En utilisant un câble USB, vous pouvez transférer toutes les images et les sons sur votre ordinateur.

Installation des piles

Le Digital Camera est alimenté par 2 piles AAA ou du connecteur USB si celui-ci est raccordé au PC.

*****Notes *****

Si les piles sont déchargées, toutes les photos que vous avez stockées seront perdues.


Viseur
Objectif
Bouton de l'obturateur(SW1)
Speaker
Port USB
Écran LCD
Bouton de sélection du mode(SW2)
Microphone
Batterien einsetzen

Sélection de fonction

Votre caméra a deux boutons- le bouton de mode et le bouton de diaphragme. Si vous maintenez le bouton de mode enfoncé, l'écran LCD affichera les icônes ” Hr, 26, Ar, Ap, dA, dP, dC, Ct, St, CL, et Lr”, dans cet ordre. Pour sélectionner l'icône que vous désirez, vous devez cliquer sur le bouton de diaphragme. Remarque! Si l'icône n'est pas sélectionnée dans un délai de 5 secondes, l'écran LCD retournera à l'affichage du numéro des images restantes. Le graphique ci-dessous montre la fonction de chaque icône.

1. ***Appuyez sur le bouton SW2 pour modifier les options.***
2. ***Vous pouvez afficher ces options.***
3. ***Appuyez sur le bouton SW1 pour sélectionner le mode.***

Résolution haute (max. 26 images)

Numéro des images restantes

Enregistrement de voix

Lecture de voix

Supprimez l'enregistrement de voix précédente

Supprimez l'image précédente

Supprimez l'instantané continue précédent

L'instantané continue précédent

Minuteur de 10 secondes

Effacer toutes les images et sons

Résolution basse (max. 107 images)

OFF

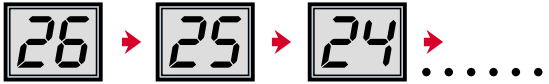
ON (Picture remaining number)

Mise sous tension de l'appareil photo

Lorsque l'écran LCD est éteint, appuyez sur le bouton SW2 pour allumer l'appareil photo et l'écran. L'appareil photo s'éteindra automatiquement après 30 secondes d'inactivité. L'écran LCD indique le mode sélectionné de l'appareil photo : "Lr" pour une faible résolution ou "Hr" pour une haute résolution. L'écran LCD affiche alors le nombre de photos qu'il vous reste.

Prise de vues

Appuyez sur le bouton de l'obturateur pour prendre une photo. L'appareil photo émettra un signal sonore. Un signal sonore aigu indique que la photo a été prise correctement. Le compteur diminuera logiquement en fonction du nombre de photos prises. Un signal sonore grave indique un éclairage insuffisant à la prise de vue. Plusieurs signaux sonores consécutifs indiquent que la mémoire de l'appareil photo est pleine.



Enregistrement de voix

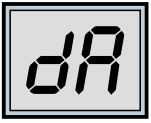
Appuyez sur le bouton de diaphragme jusqu'à l'affichage de l'écran LCD montre “Ar”. Ensuite maintenez le bouton de diaphragme enfoncé pour enregistrer des sons. Pour arrêter l'enregistrement, vous devez relâcher le bouton de diaphragme; pour résumer l'enregistrement vous devez de nouveau appuyez sur le bouton de diaphragme.

1. ***Basculer le mode vers “Ar”***
2. ***L'écran LCD montre “Ar”***
3. ***Maintenez le bouton de diaphragme enfoncé pour enregistrer des sons; relâcher le bouton de diaphragme pour arrêter.***

Lecture de voix

Appuyez sur le bouton de diaphragme jusqu'à l'affichage de l'écran LCD montre “Ap”. Ensuite appuyez sur le bouton de diaphragme pour la lecture du son enregistrée.

1. ***Basculer le mode vers “Ap”***
2. ***L'écran LCD montre ”Ap”***
3. ***Appuyez sur le bouton de diaphragme pour la lecture du son enregistrée.***



Supprimer le dernier stockage

Appuyez sur le bouton de mode jusqu'à l'affichage de l'écran LCD montre “dP” ,“dA”, ou ”dC”. Quand vous appuyez sur le bouton de diaphragme, l'écran commencera à clignoter. Appuyez de nouveau sur le bouton de diaphragme dans un délai de 5 secondes et votre caméra effacera l'image, le son ou l'instantané continue dernièrement stocké.

Retardateur

Appuyez sur le bouton de sélection du mode jusqu'à ce qu'apparaisse le message "St" sur l'écran LCD, puis pressez le bouton de l'obturateur pour activer le retardateur. Celui-ci se effectuera la prise de vues au bout de 10 secondes. L'appareil photo émettra un signal sonore bref toutes les secondes suivi d'un signal plus soutenu. Le signal sonore suivant indique que la photo a été prise. Note : Vous ne pouvez pas sélectionner le retardateur si la mémoire de l'appareil photo est pleine.

1. ***Passez au mode "St" (retardateur).***
2. ***Le message "St" s'affichera ŕ l'écran.***
3. ***Appuyez sur le bouton SW1 pour activer le mode du retardateur.***

Mode de séquence photos

Vous pouvez prendre une séquence photos aussi longtemps que vous maintenez enfoncé le bouton de l'obturateur (et que la mémoire de l'appareil photo n'est pas pleine) en procédant comme suit :
Appuyez sur le bouton de sélection du mode jusqu'à ce qu'apparaisse le message "Ct" à l'écran. Pressez le bouton de l'obturateur dans les 5 secondes suivantes pour commencer à effectuer une séquence photos aussi longtemps que le bouton de l'obturateur sera maintenu enfoncé. Si vous n'appuyez pas sur le bouton de l'obturateur dans les 5 secondes suivantes, l'appareil photo retournera automatiquement au mode normal de prise de vues. Note : En mode de séquence photos, vous pourrez également prendre des photos dont l'exposition est incorrecte.

1. ***Passez au mode "Ct" (séquence photos).***
2. ***Le message "Ct" s'affichera ŕ l'écran.***
3. ***Appuyez sur le bouton SW1 pour utiliser le mode de séquence photos.***

Effacement des images stockées

Appuyez sur le bouton de sélection du mode jusqu'à ce qu'apparaisse le message "CL" à l'écran. Pressez une seule fois le bouton de l'obturateur. L'appareil photo émettra un signal sonore et le message "CL" commencera à clignoter. Appuyez de nouveau sur le bouton de l'obturateur dans les 5 secondes suivantes pour vider la mémoire de votre appareil photo et réinitaliser le compteur de prises de vues.

1. ***Passez au mode "CL" (effacement des images stockées).***
2. ***Le message "CL" s'affichera ŕ l'écran.***
3. ***Appuyez sur le bouton SW1 pour sélectionner le mode d'effacement des images stockées.***
4. ***L'écran LCD commencera ŕ clignoter.***
5. ***Appuyez deux fois de suite sur le bouton SW1 pour vider la mémoire.***

Modification de la résolution de l'image

Vous ne pouvez modifier la résolution de l'image que si la mémoire de votre appareil photo est vide. Si vous avez déjà pris des photos, vous devez d'abord vider la mémoire. Pour modifier la résolution, appuyez sur le bouton de sélection du mode jusqu'à ce que s'affiche l'option de résolution : "Hr" pour passer en mode de haute résolution (si vous vous trouvez actuellement dans le mode de faible résolution) ou "Lr" pour passer en mode de faible résolution (si vous vous trouvez actuellement dans le mode de haute résolution). L'appareil photo émettra un signal sonore et l'écran se réinitialisera pour indiquer le nombre de prises de vues disponibles.

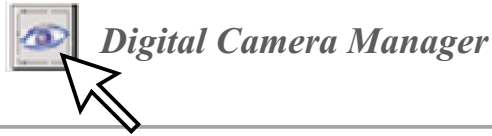
1. ***Passez au mode "Hr" ou "Lr"***
2. ***Le message "Hr" ou "Lr" s'affichera ŕ l'écran.***
3. ***Appuyez sur le bouton SW1 pour changer la résolution.***

Comment télécharger des photos et images vidéo sur votre PC

Nous vous remercions d'avoir acheté l'appareil photo Digital Camera. Ce guide vous explique les différentes étapes à suivre pour installer votre appareil photo Digital Camera dans votre système.

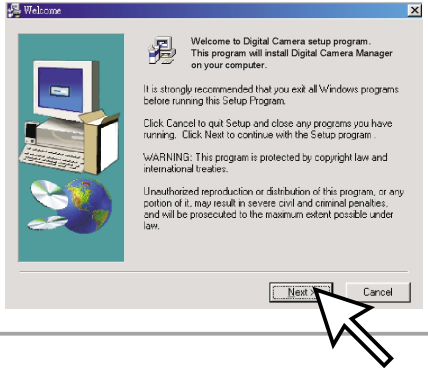
❶ Installation de Digital Camera Manager

Insérez le CD dans votre lecteur CD-ROM, puis cliquez sur l'icône de Digital Camera Manager pour démarrer l'installation. Si le CD ne s'affiche pas automatiquement, allez simplement à "Démarrer", puis à "Exécuter" et sélectionnez ensuite le chemin "D:\Setup.exe." Vous pouvez remplacer "D" par la lettre de votre lecteur CD-ROM si nécessaire. Votre ordinateur passe alors à la phase d'initialisation de l'Assistant d'installation. Attendez quelques instants.



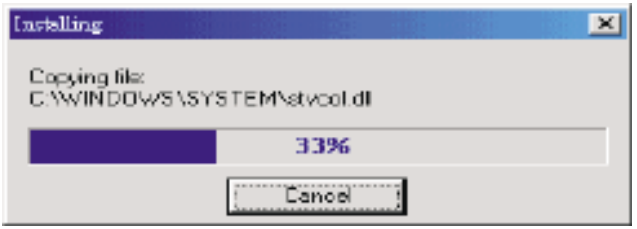
❷

Lorsque l'écran de bienvenue apparaît, cliquez sur "Suivant".


Welcome
Welcome to Digital Camera setup program.
This program will install Digital Camera Manager on your computer.
It is strongly recommended that you exit all Windows programs before running this Setup Program.
Click Cancel to quit Setup and close any programs you have running. Click Next to continue with the Setup program.
WARNING: This program is protected by copyright law and international treaties.
Unauthorized reproduction or distribution of this program, or any portion of it, may result in severe civil and criminal penalties, and will be prosecuted to the maximum extent possible under law.
Next >
Cancel

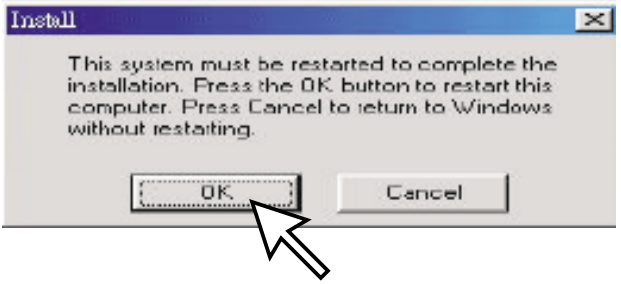
❸

Le CD initiera l'installation du pilote à son emplacement approprié.



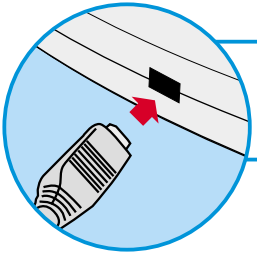
❹

Une nouvelle boîte de dialogue apparaît ensuite pour vous demander si vous désirez redémarrer votre ordinateur tout de suite ou ultérieurement. Cliquez sur "OK" pour terminer l'installation.

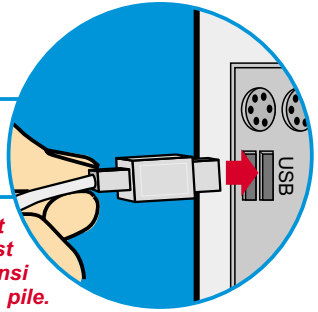

Install
This system must be restarted to complete the installation. Press the OK button to restart this computer. Press Cancel to return to Windows without restarting.
OK
Cancel

Démarrage de Digital Camera Manager

Vous pouvez télécharger des images stockées vers un PC à n'importe quel moment, que la mémoire de l'appareil photo soit pleine ou non. Raccordez le connecteur USB à l'appareil photo pour le réinitialiser. Un double signal sonore sera émis, mais toutes les images stockées seront conservées. Lorsque le connecteur USB est débranché, l'appareil photo s'éteint. Lorsque l'appareil photo est connecté au PC, vous pouvez l'utiliser comme un appareil pour PC normal.



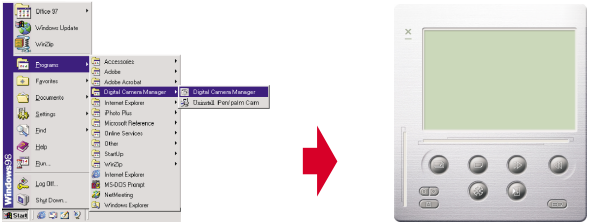
Connectez la petite extrémité du câble USB sur le côté de l'appareil photo.



Raccordez l'autre extrémité du connecteur USB à un port USB disponible de votre ordinateur.

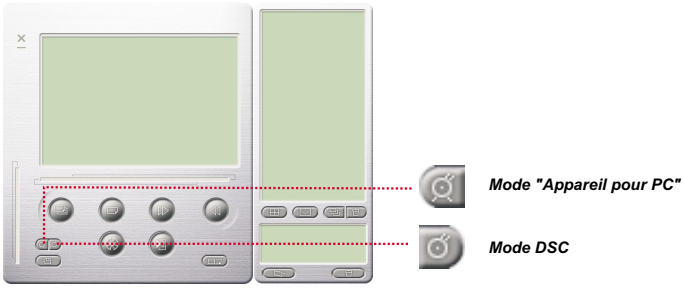
Note : Lorsque l'appareil photo est connecté ŕ un port USB, l'appareil est alimenté par le PC. Vous pouvez ainsi utiliser l'appareil photo sans aucune pile. Cependant, vous perdrez toutes vos photos si votre connecteur USB est déconnecté.

Pour commencer à utiliser votre Digital Camera Manager, il vous suffit de cliquer dans le menu ”Démarrer”, puis sur l'élément ”Programmes” et d'ouvrir le dossier nommé ”Digital Camera manager”. Il s'agit du programme qui vous permet de commencer à utiliser votre appareil photo.



Sélection du mode

- Appuyez sur le bouton "PC Cam" pour passer l'appareil photo en mode "Appareil pour PC".
- Appuyez sur le bouton "DSC" pour passer l'appareil photo au mode "DSC et caméscope".

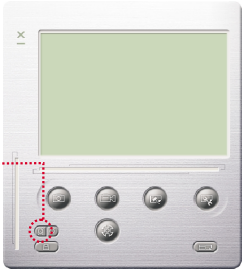


Mode "Appareil pour PC"

Ce mode vous permet de connecter facilement l'appareil photo à votre système et de l'utiliser comme appareil pour PC standard.

L'image actuelle s'affiche dans la fenêtre d'aperçu avant impression.

Mode "Appareil pour PC"



› Cliquez sur le bouton "Source vidéo" pour ajuster les réglages avancés.

› Appuyez sur le bouton "Format vidéo" pour ajuster la taille de l'image.

› Pressez le bouton "Cliché" pour capturer une image du dossier de l'album.

› Cliquez sur le bouton "Enregistrer" pour sauvegarder un clip vidéo dans le dossier de l'album.

Mode DSC

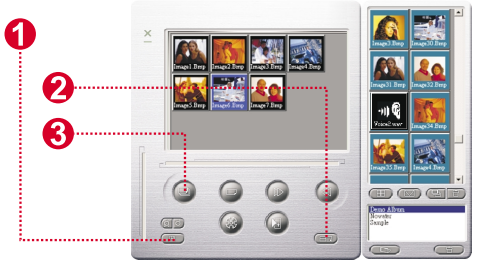
Téléchargement de photos :

Cela vous permet de télécharger des photos capturées à l'aide de l'appareil photo.

① Appuyez sur le bouton "Connexion" pour connecter l'appareil photo et télécharger les icônes des photos.

② Cliquez sur le bouton "Dossier" pour ouvrir la fenêtre du dossier de l'album.

③ Cliquez sur le bouton "Transférer tout" ou "Transfert des images sélectionnées" pour transférer vos photos vers le dossier de l'album.



› Connectez votre appareil photo pour transférer les images.

› Ouvrez ou fermez la fenêtre du dossier de l'album.

› Transférez les photos sélectionnées vers le dossier de l'album.

› Transférez toutes les photos vers le dossier de l'album.

Mode de résolution améliorée

* La résolution la plus haute : XGA (800K pixels)

* Résolution optique : VGA (300K pixels)

Votre camera a des fonctionnalités d'image améliorés, qui font les images plus net de l'image originelle VGA image a l'image XGA.

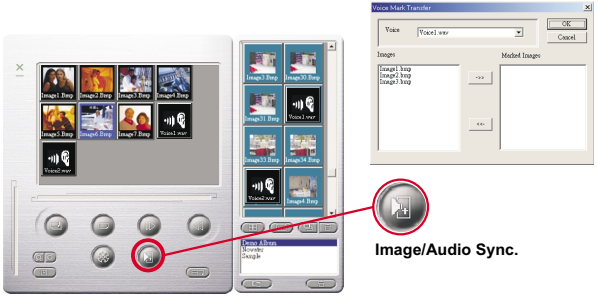
1. Cliquez sur le bouton de paramètres.
2. Cliquez sur "Image".
3. Choisissez "Résolution améliorée ".
4. Vous pouvez télécharger les images de nouveau.

Lecture d'images et de sons

Pour la lecture d'un fichier image ou un fichier son, double-cliquez sur l'image ou l'icône de son.

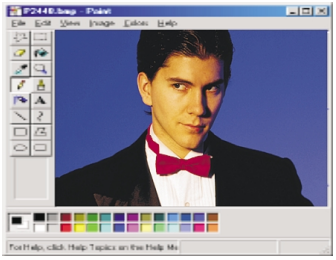
Image/ Audio Sync.

Appuyez sur le bouton pour combiner l'image sélectionnée et les fichiers voix. Ces fichiers seront convertis aux clips multimédias et enregistrés dans votre dossier album.



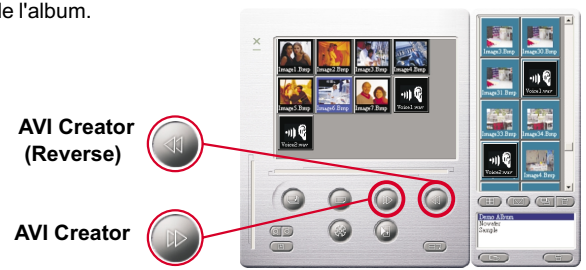
Retouche d'images :

Vous pouvez facilement retoucher n'importe quelle photo à partir du dossier de l'album. Double-cliquez sur l'icône de la photo pour exécuter votre application de retouche d'images par défaut (telle que Imaging, Paint, etc.) et modifier le fichier de votre image.



Téléchargement d'images vidéo :

Ce téléchargement prend le dessus sur le mode de séquence photos. Nous vous recommandons de l'utiliser en QVGA (mode de faible résolution). Lorsque la mémoire de l'appareil photo est pleine , connectez-le au PC via le connecteur USB et exécutez "AVI Creator". Cliquez sur le bouton "AVI Creator". Vos images seront alors téléchargées depuis l'appareil photo, puis traitées comme clip vidéo. Ce fichier AVI sera enregistré dans votre dossier de l'album.

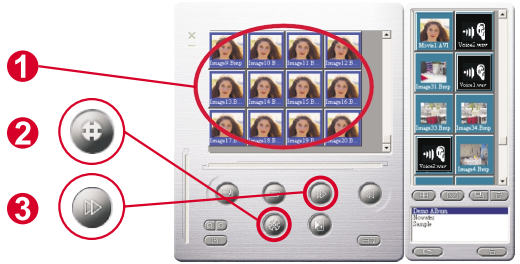


AVI Creator :

① Sélectionnez les images que vous désirez transformer en clip vidéo.

② Cliquez sur le bouton des "Paramètres" pour ajuster la fréquence d'affichage.

③ Cliquez le bouton de "Fréquence d'affichage" pour créer un fichier AVI enregistré dans le dossier de l'album.

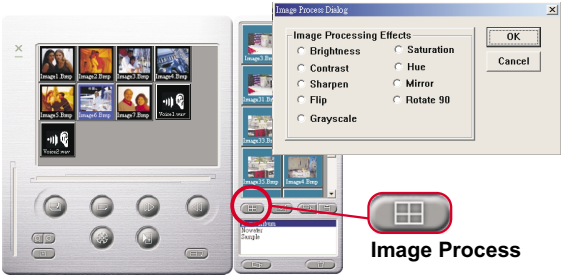


Lecture vidéo :

Vous pouvez lire n'importe quel fichier de clip vidéo (au format AVI) à partir du dossier de l'album en double-cliquant sur l'icône du fichier AVI pour exécuter votre lecteur par défaut. Vous pourrez alors lire le fichier AVI sélectionné.

Traitement de l'image :

Cliquez sur le bouton de "Traitement de l'image" pour sélectionner la fonction de traitement de l'image souhaitée. Après avoir cliquez sur "OK", l'image sélectionnée sera traitée à l'aide de la fonction activée.



Fonction de messagerie électronique :

Cliquez sur le bouton "E-mail" pour joindre automatiquement des images sélectionnées à un nouveau message électronique. Vous pourrez ainsi envoyer facilement des images à des parents ou amis distants !

Album window:

Supprimer

Cliquez sur ce bouton pour supprimer le fichier que vous avez sélectionné dans votre album. Vous devez faire attention car le fichier supprimé sera supprimé pour toujours.

Cliquez sur ce bouton pour sélectionner tous les fichiers dans l' album.

Créer des dossiers album

Cliquez sur ce bouton et entrez le nom de fichier. Maintenant vous avez créé un nouveau dossier album, dans lequel vous pouvez stocker des images de fichier vidéo. Si vous voulez annuler un dossier album, simplement sélectionner l'album et cliquez sur le bouton de suppression en bas.

Cliquez sur ce bouton pour transférer tout les fichiers image et son de votre caméra à votre PC.

AIPTEK
@n IP Company

Español

AIPTEK PENCAM VOICE Recorder

Installation Guide

Cómo utilizar su Digital Camera

Introducción

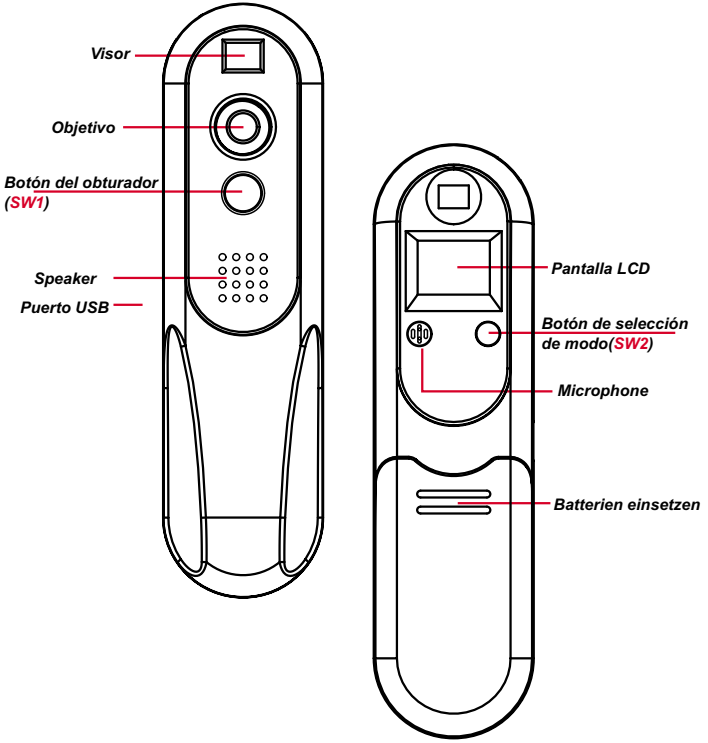
La memoria incorporada de su cámara es memoria de 64 Mbit. Esta soporta la grabación de voz de 13-minutos y dos tipos de resoluciones- resolución alta (640x480 VGA) para 26 imágenes y resolución baja (320x240 QVGA) para 107 imágenes. Además, su cámara ofrece varias funciones en el LCD, mostrando también el número restante de imágenes. Con un cable de USB, usted puede transferir todos los imágenes y sonidos a su PC.

Colocar pilas

El modelo Digital Camera se alimenta con 2 pilas AAA o a través del conector USB cuando está conectado al PC.

Notas :

Cuando las pilas se descargan, todas las imágenes guardadas se pierden.


Visor
Objetivo
Botón del obturador
(SW1)
Speaker
Puerto USB
Pantalla LCD
Botón de selección
de modo(SW2)
Microphone
Batterien einsetzen

Selección de Función

Su cámara tiene dos botones- el botón de modo y el botón obturador. Como usted mantiene oprimiendo el botón de modo, el LCD indicará en regla los íconos de ” Hr, 26, Ar, Ap, dA, dP, dC, Ct, St, CL, y Lr”. Para seleccionar el ícono que usted desea, oprime el botón obturador. Nota! Si el ícono no es selecto en 5 segundos, el LCD volverá al número restante de los imágenes. La siguiente gráfica mostrará la función de cada ícono.

1. ***Pulse el botón SW2 para cambiar las opciones de configuración***
2. ***Aparecerán las opciones de configuración***
3. ***Pulse el botón SW1 para seleccionar el modo***

Hr	Resolución alta (en la mayoría para 26 imágenes)
26	Número restante de las figuras
Ar	Grabación de voz
AP	Reproducción de voz
dA	Eliminar la grabación de voz anterior
dP	Eliminar la figura anterior
dC	Eliminar la instantánea continua anterior
Ct	Instantánea continua
St	Auto-Temporizador 10-segundos
CL	Borrar todos los imágenes y sonidos
Lr	Resolución Baja (en la mayoría para 107 imágenes)

OFF

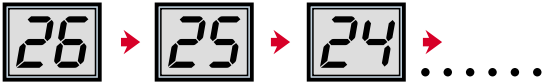
ON (Picture remaining number)

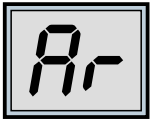
Encendido de la cámara

Al pulsar el botón SW2 con la pantalla en negro, la cámara y la pantalla se encenderán. La cámara se apagará automáticamente a los 30 segundos de inactividad. En la pantalla LCD se indica el modo de resolución de la cámara : “Lr” para baja resolución (107 imágenes QVGA) o “Hr” para alta resolución (26 imágenes VGA). En la pantalla LCD se indica el número de imágenes que quedan disponibles.

Tomar fotografías

Pulse el botón del obturador para tomar una fotografía. La cámara emitirá una señal sonora. Una señal sonora aguda indica que la fotografía se ha tomado correctamente. Por otra parte, en la pantalla aparece un contador de imágenes que irá decreciendo según el número de imágenes que queden disponibles. Una señal sonora grave indica que la luz es insuficiente para tomar la fotografía. Una serie de señales sonoras continuas indican que la memoria de la cámara está llena y no quedan imágenes disponibles.





Grabación de voz

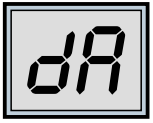
Oprime el botón obturador hasta que el LCD cambia para indicar “ Ar”. Luego sostener el botón obturador para grabar el sonido. Para detener la grabación, soltar el obturador, para reasumir la grabación, oprime otra vez el botón obturador.

1. ***Cambiar el modo de “Ar”***
2. ***El LCD indica “Ar”***
3. ***Sostener el botón obturador para grabar el sonido; soltar el botón obturador para detener.***

Reproducción de voz

Oprime el botón de modo hasta que el LCD cambia para indiciar “ Ap”. Luego oprime el obturador para tocar el sonido grabado.

1. ***Cambia el modo a “ Ap”***
2. ***El LCD indica ” Ap”***
3. ***Oprime el obturador para tocar el sonido grabado.***



Eliminar lo último almacenado

Oprime el botón de modo hasta que el LCD cambia para indicar “ dP” ,“dA”,or ”dC”. Cuando oprime el botón obturador, empieza de parpadear el LCD. Oprime otra vez el botón obturador en 5 segundos y su cámara eliminará el último imagen, sonido o instantáneo continuo almacenado.

Temporizador (“St”)

Pulse el botón de selección de modo hasta que aparezca “St” en la pantalla LCD. Pulse entonces el botón del obturador. Dispondrá de 10 segundos antes de que se efectúe la toma. La cámara emitirá al principio una señal sonora corta cada segundo y después continuará con una señal sonora más larga. La siguiente señal indica que la fotografía se ha tomado. Nota: El temporizador no puede seleccionarse cuando la memoria de la cámara está llena.

1. ***Seleccione el modo “St”***
2. ***En la pantalla aparecerá “St”***
3. ***Pulse botón SW1 para activar el modo de temporizador***

Modo secuencial “Ct”

Mientras el botón del obturador esté pulsado (y la memoria de la cámara no esté llena), las fotografías se irán tomando de forma continua (a modo de fotograma), tal y como se indica a continuación: Pulse el botón de selección de modo hasta que en la pantalla LCD aparezca “Ct”. Pulse el botón del obturador durante los 5 segundos siguientes y la cámara empezará la toma de fotografías. No parará hasta que el botón deje de estar presionado. Si no presiona el botón del obturador a lo largo de los 5 segundos siguientes, la cámara volverá a su modo normal de toma de imágenes. Nota: En el modo secuencial, la cámara permitirá la toma de fotografías con exposición incorrecta.

1. ***Seleccione el modo secuencial “Ct”***
2. ***En la pantalla aparecerá “Ct”***
3. ***Pulse el botón SW1 para seleccionar el modo secuencial***

Borrar imágenes almacenadas “CL”

Pulse el botón de selección de modo hasta que aparezca “CL” en la pantalla LCD. Pulse el botón del obturador una vez. La cámara emitirá una señal sonora y el indicador “CL” comenzará a parpadear. Pulse otra vez el botón del obturador antes de que pasen los 5 segundos para borrar las imágenes y reiniciar el contador.

1. ***Seleccione el modo “CL”***
2. ***En la pantalla aparecerá “CL”***
3. ***Pulse el botón SW1 para seleccionar el modo de borrado de imágenes almacenadas***
4. ***La pantalla LCD empezará a parpadear***
5. ***Haga doble clic en SW1 para borrar las fotografías almacenadas en la memoria***

Cambiar la resolución de la imagen

La resolución de la imagen sólo puede cambiarse cuando la memoria de la cámara está vacía. Si ha tomado alguna fotografía, debe borrarla de la memoria para poder cambiar la resolución. Para cambiar la resolución, pulse el botón de selección de modo hasta que aparezca la opción de resolución. A continuación, seleccione Hr para cambiar al modo de alta resolución (si actualmente está en baja resolución) o Lr para baja resolución (si por el contrario, se encuentra en alta resolución). La cámara emitirá una señal sonora y la pantalla indicará el número actual de imágenes disponibles.

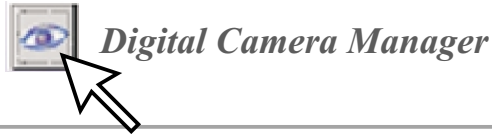
1. ***Seleccione el modo “Hr” o “Lr”***
2. ***En la pantalla aparecerá “Hr” o “Lr”***
3. ***Pulse el botón SW1 para cambiar la resolución***

Cómo cargar fotografías y videos en un PC

Gracias por adquirir la cámara de Digital Camera. Esta guía le indicará cómo instalar Digital Camera en su ordenador.

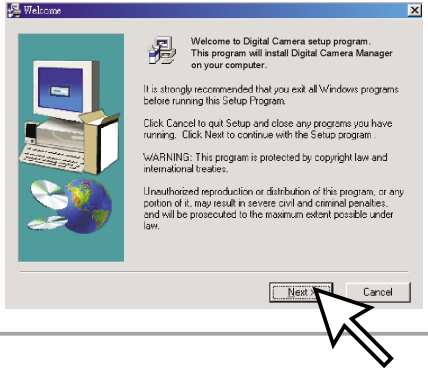
❶ Instalación de Digital Camera Manager

Inserte el CD en su unidad de CD-ROM y haga clic en el icono Digital Camera Manager para iniciar la instalación. Si el CD no aparece automáticamente en pantalla, simplemente haga clic en "Inicio", seleccione "Ejecutar" y escriba "D:\Setup.exe". Puede que tenga que sustituir "D" por la letra correspondiente a su unidad de CD-ROM.
El sistema inicializará el asistente de instalación. Por favor, espere.



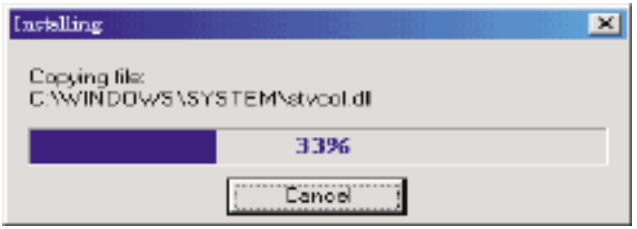
❷

Aparecerá la pantalla de bienvenida. Haga clic en “Siguiente”.


Welcome
Welcome to Digital Camera setup program. This program will install Digital Camera Manager on your computer.
It is strongly recommended that you exit all Windows programs before running this Setup Program.
Click Cancel to quit Setup and close any programs you have running. Click Next to continue with the Setup program.
WARNING: This program is protected by copyright law and international treaties.
Unauthorized reproduction or distribution of this program, or any portion of it, may result in severe civil and criminal penalties, and will be prosecuted to the maximum extent possible under law.
Next >
Cancel

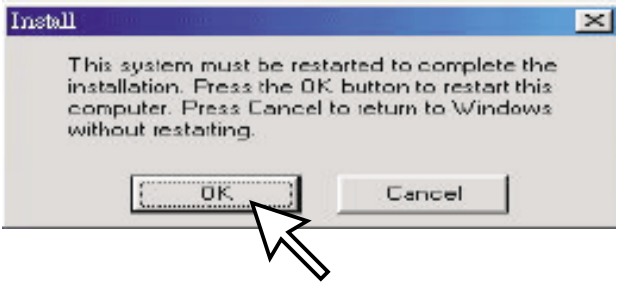
❸

El CD comenzará a instalar el controlador en el lugar apropiado.



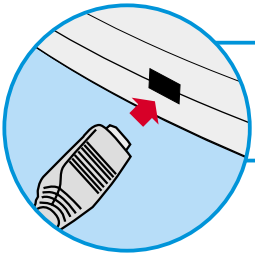
❹

El sistema le pedirá confirmación para reiniciar el ordenador ahora o más tarde. Haga clic en "Aceptar" para completar la instalación.


Install
This system must be restarted to complete the installation. Press the OK button to restart this computer. Press Cancel to return to Windows without restarting.
OK
Cancel

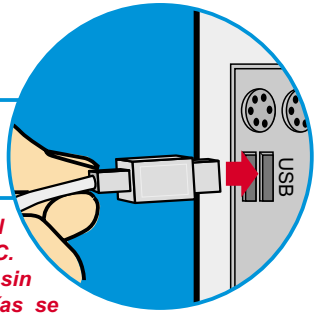
Iniciar de Digital Camera Manager

Las imágenes guardadas pueden descargarse en un PC en cualquier momento, esté o no la memoria de la cámara llena. La cámara se restablece cuando se conecta al conector USB. Aunque suene una doble señal acústica, todas las imágenes almacenadas se conservarán. Cuando el conector USB esté desconectado, la cámara se apagará. Cuando la cámara esté conectada al PC, puede utilizarse como una cámara PC normal.



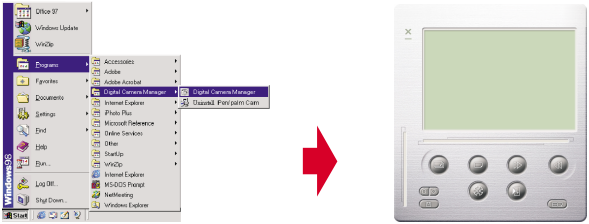
Conecte el extremo menor del conector USB al conector lateral de la cámara.

Enchufe el otro extremo del conector USB en un puerto USB libre de su ordenador.



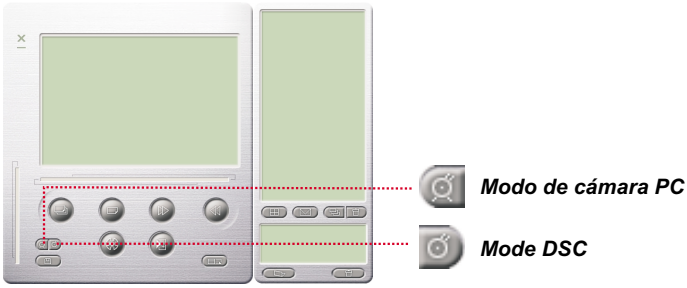
Nota : Cuando conecta la cámara al puerto USB, ésta se alimenta desde el PC. De este modo puede utilizar la cámara sin pilas. Sin embargo, todas la fotografías se perderán cuando el conector USB se desconecte.

Para empezar a utilizar su Digital Camera Manager, simplemente abra el menú “Inicio”, acceda al grupo “Programas” y seleccione la opción “Aiptek BizCam” en la carpeta del mismo nombre. Éste es el programa en donde puede empezar a utilizar su cámara.



Seleccionar el modo :

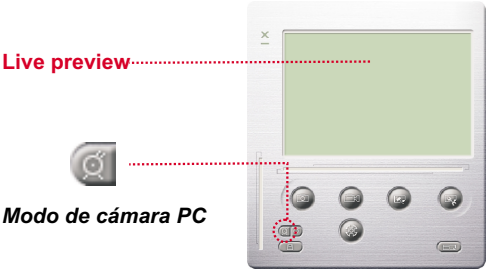
- Haga clic en el botón “PC Cam” para utilizar la cámara en modo Cámara PC.
- Haga clic en el botón “DSC” para utilizar la cámara en modo DSC y videocámara.



Modo de cámara PC :

En este modo puede conectar la cámara a su ordenador y utilizarla como una cámara PC fija.

El objetivo actual aparece en la ventana de vista previa.



› Haga clic en el botón “Fuente de vídeo” para ajustar la configuración avanzada.

› Haga clic en el botón “Formato de vídeo” para ajustar el tamaño de la imagen.

› Haga clic en el botón “Capturar” para guardar una instantánea en la carpeta del álbum.

› Haga clic en el botón “Grabar” para grabar el vídeo clip en la carpeta del álbum.

Mode de DSC

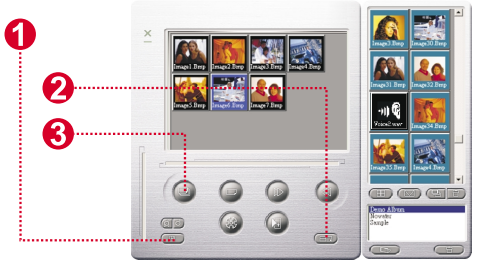
Cargar fotografías :

Esta función le permite descargar fotografías capturadas con la cámara al PC.

① Pulse el botón “Conectar” para conectar la cámara y cargar los iconos de las fotografías.

② Pulse el botón “Carpeta” para abrir la carpeta del álbum.

③ Pulse el botón “Transferir todo” o “Transferir selección” para transferir las fotografías a la carpeta del álbum.ected" button to transfer photos or sounds to the album window.



› Conecte la cámara para descargar imágenes

› Abra o cierre la carpeta del álbum

› Transfiera las fotografías seleccionadas a la carpeta del álbum

› Transfiera todas las fotografías a la carpeta del álbum

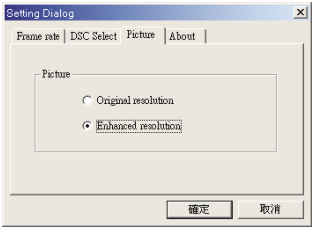
Modo de Resolución Mejorada

* La Resolución Más Extensa : XGA(800K pixeles)

* Resolución Optica: VGA (300K pixeles)

Su cámara tiene habilidades particulares de imagen mejorada, el cual hace los imágenes más agudo por mejorando el imagen original de VGA a imagen de XGA.

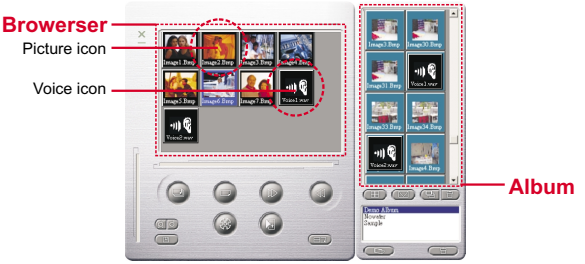
Cómo operar:



1. Hacer clic en el botón de configuración.
2. Hacer clic en " figura ".
3. Elegir la "Resolución Mejorada ".
4. Usted puede bajar otra vez sus imágenes

Reproduciendo figuras o sonidos

Para reproducir cualquier archivo de imagen o sonido, hacer doble clic en el ícono de imagen o sonido.

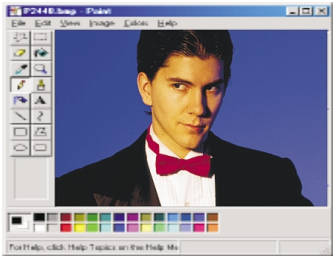


Sincronía de Imagen/Audio

Clic en el botón para combinar el imagen selecto y los archivos de voz. Estos archivos son convertidos en clip de video y archivados en en su carpeta de álbum.

Editar fotografías :

En la carpeta del álbum es fácil editar cualquier fotografía. Haga doble clic en el icono de la fotografía para ejecutar la aplicación de imagen predeterminada (como Imaging, Paint etc.) y editar el archivo de imagen.



Descargar vídeo :

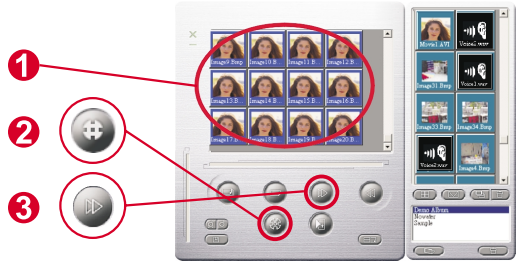
Esta función saca el máximo rendimiento del modo secuencial. Aconsejamos la utilice en modo QVGA (de baja resolución). Cuando la memoria de la cámara esté llena (107 fotografías en modo secuencial), conéctela al PC vía el conector USB y ejecute “AVI Creator”. Haga clic en el botón “AVI Creator” y sus imágenes se descargarán desde la cámara para crear un vídeo clip. Este archivo AVI se guardará en su carpeta del álbum.

AVI Creator :

① Seleccione las imágenes que desee convertir en un vídeo clip.

② Haga clic en el botón “Configuración” para ajustar la velocidad de captura.

③ Haga clic en el botón “Velocidad de captura” para crear un archivo de AVI en la carpeta del álbum.

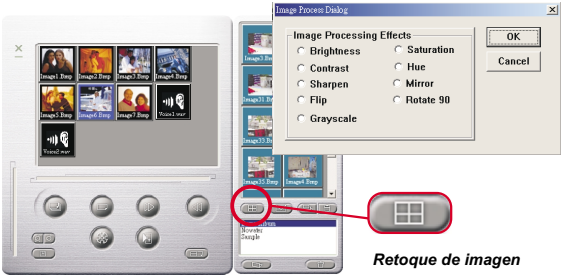


Reproducir vídeo :

Puede reproducir cualquier archivo de vídeo clip (formato AVI) en su carpeta del álbum. Haga doble clic en el icono del archivo AVI para ejecutar el reproductor predeterminado y reproducir el archivo AVI seleccionado.

Retoque de imagen :

Haga clic en el botón “Retoque de imagen” para seleccionar la función de retoque de imagen que desee. Después de pulsar “Aceptar”, la imagen seleccionada se procesará utilizando la función seleccionada.



Retoque de imagen

Función de correo electrónico :

Haga clic en el botón “Correo” para vincular automáticamente el archivo de imagen seleccionado a un nuevo documento de correo electrónico. Así de fácil puede enviar fotografías a sus lejanos familiares y amigos.

Album window:

Eliminar

Clic en el botón para borrar el archivo que usted ha seleccionado en la ventana de álbum. Usted debería ser cuidadoso con este botón porque el archivo selecto no volverá otra vez.

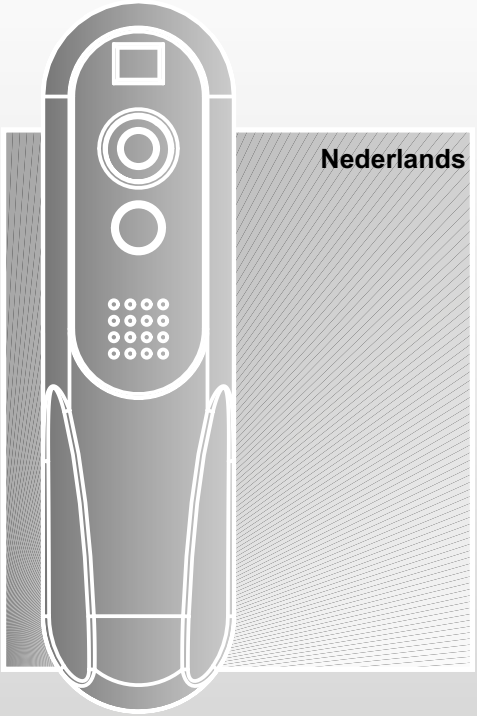
Clic en el botón para seleccionar todos los archivos en la ventana de álbum.

Crear Las Carpetas de su Album

Clic en el botón y teclea el nombre de su archivo. Luego usted tendrá una nueva carpeta de álbum, el cual puede almacenar mucho de los imágenes de los archivos de video. Si usted desea de cancelar cualquiera de las carpetas del álbum, sólo selecciona el álbum y hacer clic en el botón de eliminar debajo.

Clic en el botón para transferir todos los archivos de imagen y sonido en su cámara para su PC.

AIPTEK
@n IP Company



Nederlands

AIPTEK PENCAM VOICE Recorder

Installation Guide

Zo gebruikt u de Digital Camera

Inleiding

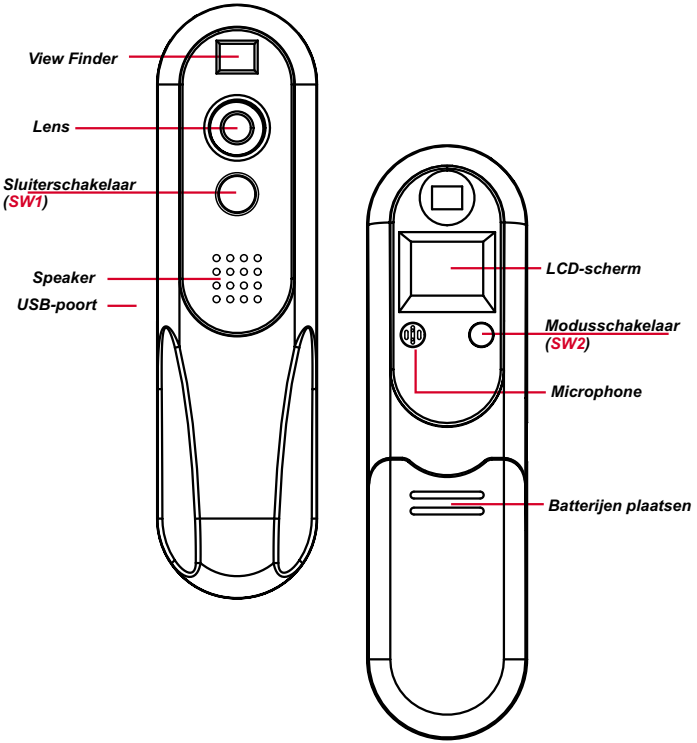
Het ingebouwde geheugen van uw camera is 64 Mbit groot. ondersteunt stemopnamen van 13 minuten en twee soorten resoluties - hoge resolutie (640x480 VGA) voor 26 foto's en lage resolutie (320x240 QVGA) voor 107 foto's. Uw camera heeft op het LCD-scherm ook nog een aantal functies, zoals het tonen van het aantal resterende foto's. Aan de hand van een USB-kabel, kunt u alle foto's en geluiden transfereren naar uw PC.

Batterijen plaatsen

De Digital Camera wordt gevoed door 2 AAA batterijen of via de USB-connector wanneer het apparaat is aangesloten op een PC.

Opmerkingen:

Als de batterijen leeg zijn, raakt u alle opgeslagen foto's kwijt.


View Finder
Lens
Sluiterschakelaar
(SW1)
Speaker
USB-poort
LCD-scherm
Modusschakelaar
(SW2)
Microphone
Batterijen plaatsen

Selectie van de functie

Uw camera heeft twee knoppen de knop modus en de knop sluiter. Indien u blijft drukken op de knop modus, zal het LCD-scherm de pictogrammen ”Hr, 26, Ar, Ap, dA, dP, dC, Ct, St, CL, en Lr” in deze volgorde tonen. Om een pictogram te selecteren moet u op de knop sluiter drukken. Let op! Indien het pictogram niet binnen 5 seconden geselecteerd wordt, zal het LCD-scherm teruggaan naar de weergave van het aantal resterende foto's. Hieronder ziet u de functie van elk pictogram.

1. ***Druk op SW2 om tussen de functies te schakelen***
2. ***Functies worden getoond***
3. ***Druk op SW1 om een modus te selecteren***

Hr	Hoge resolutie (voor maximum 26 foto's)
26	Aantal resterende foto's
Ar	Stemopname
AP	Stem afspelen
dA	Verwijder de vorige stemopname
dP	Verwijder de vorige foto
dC	Verwijder de vorige continue kiekjes
Ct	Continue kiekjes
St	Zelfontspanner van 10 seconden
CL	Alle foto's en geluiden verwijderen
Lr	Lage resolutie (voor maximum 107 foto's)

OFF

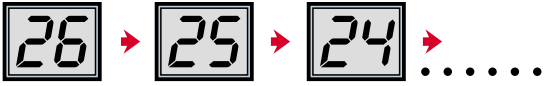
ON (Picture remaining number)

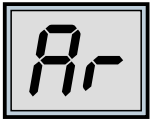
De camera aanzetten

Wanneer u bij een leeg LCD-scherm op SW2 drukt, zet u de camera aan en wordt het scherm actief. De camera gaat automatisch uit na 30 seconden niet te zijn gebruikt. Het LCD-scherm geeft aan of de camera in de modus "Lr" staat voor lage resolutie (107 QVGA-beelden) of in de modus "Hr", voor hoge resolutie (26 VGA-beelden). Het LCD-scherm geeft vervolgens aan hoeveel foto's u nog over heeft.

Een foto maken

Druk op de sluiterknop om een foto te maken. De camera geeft een pieptoon. Een hoge pieptoon geeft aan dat de foto goed genomen is en de teller geeft een nieuwe stand aan. Een lage pieptoon geeft aan dat er onvoldoende licht is om een foto te maken. Meerdere pieptonen geven aan dat de camera vol is.





Stemopname

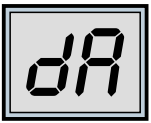
Druk op de knop sluiter totdat het LCD-scherm “Ar” weergeeft. Hou vervolgens de knop sluiter ingedrukt om het geluid op te nemen. Om de opname te stoppen moet u de knop sluiter loslaten. Om het opnemen verder te zetten, moet u nogmaals op de knop sluiter drukken.

1. ***Schakel over naar de modus “Ar”***
2. ***Het LCD-scherm toont “Ar”***
3. ***Hou de knop sluiter ingedrukt om het geluid op te nemen. Om de opname te stoppen laat u de knop sluiter los.***

Stem afspelen

Druk op de knop modus totdat het LCD-scherm “Ap” weergeeft. Druk vervolgens op de sluiter om het opgenomen geluid af te spleen.

1. ***Schakel over naar de modus “Ap”***
2. ***Het LCD-scherm toont ”Ap”***
3. ***Druk op de sluiter om het opgenomen gelui af te spelen.***



De laatst opgeslagen foto verwijderen

Druk op de knop modus totdat het LCD-scherm “dP” ,“dA”, of ”dC” weergeeft. Wanneer u nu op de knop sluiter drukt, zal het LCD-scherm beginnen knipperen. Druk binnen 5 seconden nogmaals op de sluiter en de camera zal de laatst opgeslagen foto, geluid, of continue kiekjes verwijderen. sound or continuous snapshot.

Tijdmechanisme voor zelfontspanner

Druk op de modusknop totdat het LCD-scherm "St" weergeeft en druk dan op de sluiterknop; nu wordt een tijdsmechanisme voor de zelfontspanner ingeschakeld die 10 seconden duurt. De camera geeft elke seconde een korte pieptoon en dan een langere pieptoon. De volgende pieptoon geeft aan dat de foto gemaakt is. Opmerking: De zelfontspanner kan niet geselecteerd worden wanneer de camera vol is.

1. ***Ga naar de modus "St"***
2. ***"St" wordt weergegeven***
3. ***Druk op SW1 om de zelfontspanner aan te zetten***

Continumodus

U kunt ook continu foto's maken zolang u de sluiterknop ingedrukt houdt (en de camera niet vol is). Dit gaat als volgt:

Druk op de modusknop totdat het LCD-scherm "Ct" weergeeft. Drukt u nu gedurende 5 seconden op de sluiterknop, dan gaat de camera door met foto's maken zolang de sluiterknop ingedrukt blijft. Wordt de sluiterknop niet binnen 5 seconden ingedrukt, dan gaat de camera weer op de normale manier foto's maken. Opmerking: Tijdens deze continumodus kunnen er met de camera foto's gemaakt worden bij een onjuiste belichting.

1. ***Ga naar de modus "Ct"***
2. ***"Ct" wordt weergegeven***
3. ***Druk op SW1 om de continumodus te gebruiken***

De opgeslagen beelden verwijderen

Druk op de modusknop tot het LCD-scherm CL weergeeft. Drukt u eenmaal op de sluiterknop, dan geeft de camera een pieptoon en begint CL te knipperen. Drukt u binnen 5 seconden nogmaals op de sluiterknop, dan worden alle foto's uit de camera verwijderd en wordt de teller teruggezet.

1. ***Ga naar de modus "CL"***
2. ***"CL" wordt weergegeven***
3. ***Druk op SW1 om de modus voor het verwijderen te selecteren***
4. ***Het LCD-scherm begint te knipperen***
5. ***Klik tweemaal op SW1 om het geheugen leeg te maken***

De beeldresolutie wijzigen

De resolutie van een beeld mag alleen gewijzigd worden wanneer het geheugen van de camera leeg is. Zijn er foto's genomen, dan moet het geheugen eerst leeggemaakt worden. U wijzigt de resolutie door de modusschakelaar in te drukken totdat de resolutieoptie wordt weergegeven; ofwel Hr waarmee u naar een hogere resolutiemodus gaat (indien u zich momenteel in de lage resolutiemodus bevindt) of Lr om naar een lage resolutie te gaan (indien u zich momenteel in de hoge resolutiemodus bevindt). De camera geeft een pieptoon en het scherm geeft opnieuw aan hoeveel foto's er beschikbaar zijn.

1. ***Ga naar de modus "Hr" of "Lr"***
2. ***"Hr" of "Lr" wordt weergegeven***
3. ***Druk op SW1 om de resolutie te wijzigen***

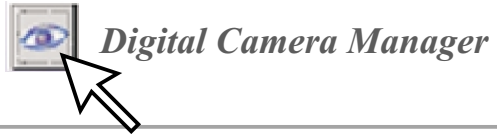
Foto's en video uploaden naar de PC

Hartelijk dank voor de aanschaf van de Digital Camera. Met deze handleiding leert u stap voor stap hoe u de Digital Camera installeert op uw computersysteem.

❶Installatie van de Digital Camera Manager

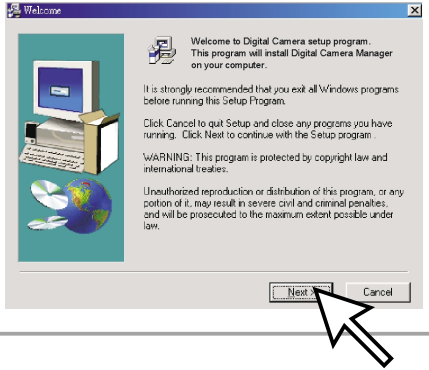
Plaats de CD in uw CD-ROM-speler en klik op het pictogram Digital Camera Manager om met de installatie te beginnen. Als na het plaatsen van de CD het programma niet automatisch begint, klik dan op ”Start”, kies vervolgens de optie ”Uitvoeren” en voer als pad in ”D:\Setup.exe”. Als uw CD-ROM-speler met een andere letter wordt aangeduid, typt u in plaats van ”D:” de juiste letter.

Nu start uw computer de Wise Installation Wizard. Een moment geduld.



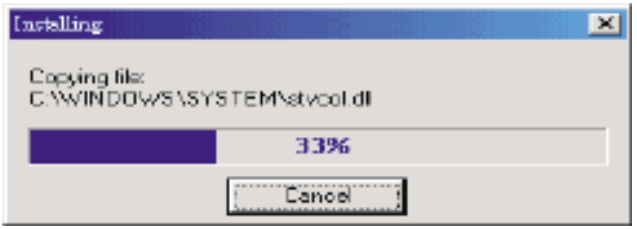
❷

Het welkomstscherm verschijnt, klik nu op "Volgende"".


Welcome
Welcome to Digital Camera setup program. This program will install Digital Camera Manager on your computer.
It is strongly recommended that you exit all Windows programs before running this Setup Program.
Click Cancel to quit Setup and close any programs you have running. Click Next to continue with the Setup program.
WARNING: This program is protected by copyright law and international treaties.
Unauthorized reproduction or distribution of this program, or any portion of it, may result in severe civil and criminal penalties, and will be prosecuted to the maximum extent possible under law.
Next >
Cancel

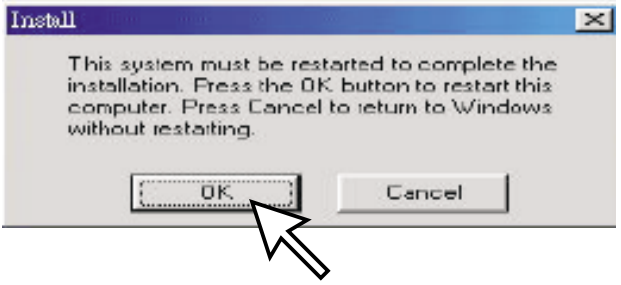
❸

De CD begint met de installatie van het stuurprogramma op de juiste locatie.



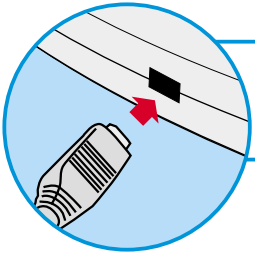
❹

In het dialoogvenster dat nu verschijnt wordt u gevraagd of u de computer nu opnieuw wilt starten of later. Druk op "OK" om de installatie te voltooien.

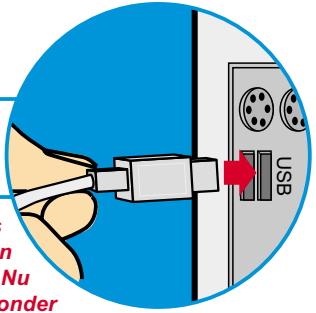

Install
This system must be restarted to complete the installation. Press the OK button to restart this computer. Press Cancel to return to Windows without restarting.
OK
Cancel

Start de Digital Camera Manager

U kunt opgeslagen foto's op elk willekeurig moment naar een PC uploaden, of de camera vol is of niet. Als u de USB-connector met de camera verbindt, vindt er een reset plaats. U hoort een dubbele pieptoon, maar alle opgeslagen foto's blijven behouden. Verwijdert u de USB-connector dan schakelt u de camera uit. Sluit u de camera aan op een PC, dan kunt u het apparaat gebruiken als een normale PC-camera.



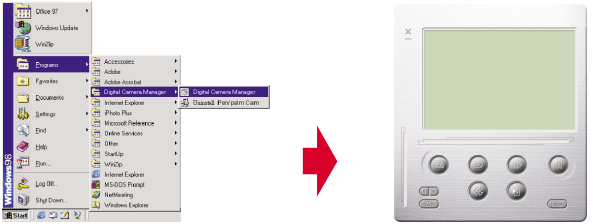
Sluit het kleine uiteinde van de USB-connector aan op de camera.



Steek het andere einde van de USB-connector in een vrije USB-poort van uw computer.

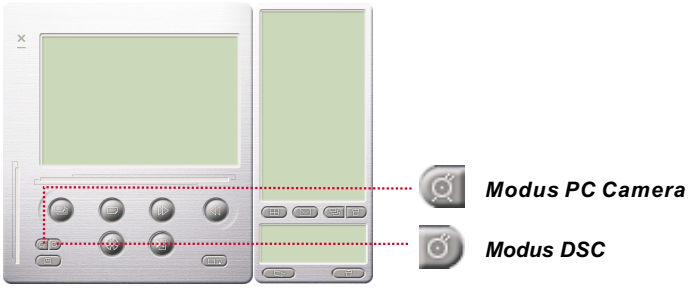
Opmerking: Wanneer de camera is aangesloten op een USB-poort, dan wordt het apparaat gevoed via de PC. Nu kan de camera gebruikt worden zonder batterijen. Alle foto's raken echter verloren op het moment dat de USB-connector wordt verwijderd.

Om met uw Digital Camera Manager te kunnen werken, klikt u op de knop ”Start” op de taakbalk en wijst u naar de menuoptie ”Programma's”, vervolgens wijst u naar de map ”Digital Camera Manager” en selecteert u deze. Dit is het programma waarmee u uw camera kunt gaan gebruiken.



Modus selecteren:

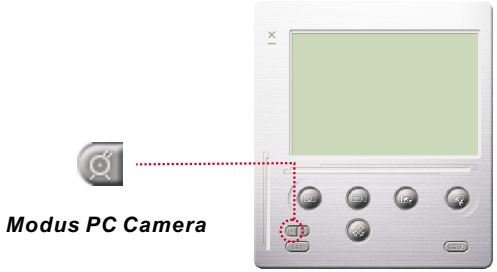
- Druk op de knop "PC Cam" om de camera in de modus PC Camera te zetten.
- Druk op de knop "DSC" om de camera in de modus DSC & Camcorder te zettten.



Modus PC Camera:

In deze modus is het eenvoudig om de camera op uw systeem aan te sluiten, zodat u hem kunt gebruiken als vaste PC camera.

het huidige beeld wordt weergegeven in het voorbeeldvenster.



Modus PC Camera

- Druk op de knop "Videobron" om de geavanceerde instellingen aan te passen.
- Druk op de knop "Videogrootte" om de beeldgrootte in te stellen.
- Druk op de knop "Vastleggen" om het beeld vast te leggen in een albummap.
- Druk op de knop "Opnemen" om een videoclip op te nemen in de albummap.

Modus DSC

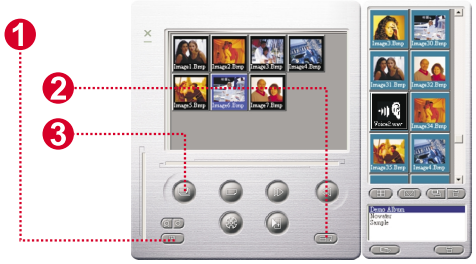
Foto's uploaden:

Hiermee kunt u foto's uploaden die door de camera zijn vastgelegd.

① Druk op de knop "Verbinding" om de camera aan te sluiten en de pictogrammen van foto's up te loaden.

② Druk op de knop "Map" om het venster met de albummap te openen.

③ Druk op de knop "Alles overzetten" of "Selectie overzetten" om foto's over te zetten naar de albummap.



› Sluit de camera aan voor het uploaden van beelden

› Open of sluit het venster met de albummap

› Geselecteerde foto's overzetten naar de albummap

› Alle foto's overzetten naar de albummap

Verbeterde resolutie modus

* De hoogste resolutie : XGA (800K pixels)

* Optische resolutie: VGA (300K pixels)

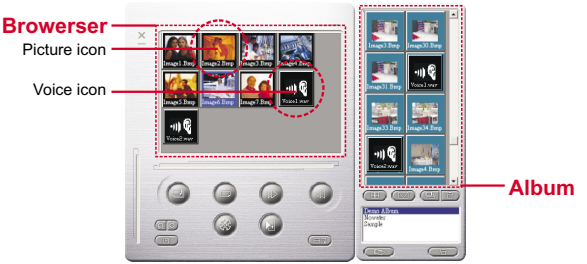
Uw camera heeft bepaalde verbeterde beeldkwaliteiten, die de beelden scherper maken door het oorspronkelijke VGA-beeld te verbeteren naar een XGA-beeld.

Bediening:

1. Klik op de knop Instelling.
2. Klik op "Afbeelding".
3. Kies "Verbeterde resolutie".
4. U kunt u afbeeldingen nu opnieuw downloaden.

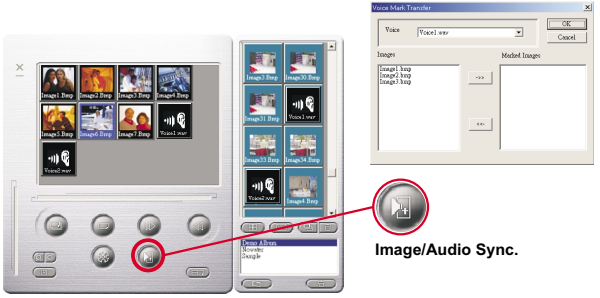
Foto's en geluiden afspelen

Om een foto- of geluidsbestand af te spleen, dubbelklikt u op de pictogram van de foto of het geluid.



Image/ Audio Sync.

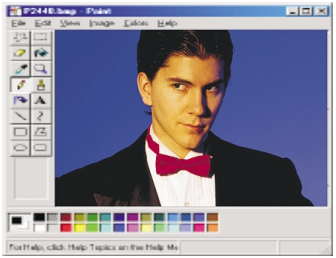
Klik op de knop om de geselecteerde foto- en geluidsbestanden te combineren. Deze bestanden worden geconverteerd naar video clip en opgeslagen in uw albummap.



Image/Audio Sync.

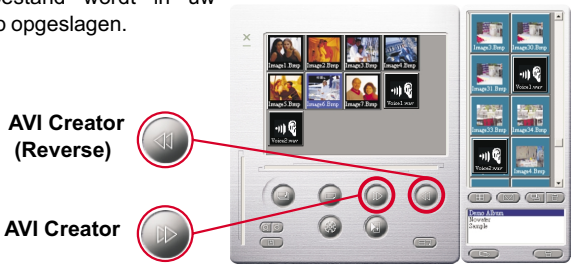
Foto's bewerken:

Het is heel eenvoudig foto's te bewerken die u in uw albummap wilt opnemen. Dubbelklik op het fotopictogram om het standaardprogramma te openen waarmee u beeldbestanden bewerkt (zoals Imaging, Paint enz.).



Video uploaden:

Hierbij wordt gebruik gemaakt van de continumodus. We raden u aan de video weer te geven in QVGA (lage resolutiemodus). Is de camera vol (107 beelden in continumodus), sluit hem dan aan op de PC met de USB-connector en voer de AVI-creator uit. Druk op de knop ”AVI Creator” en uw beelden worden vanaf de camera ge-upload en in een videoclip verwerkt. Dit AVI-bestand wordt in uw albummap opgeslagen.

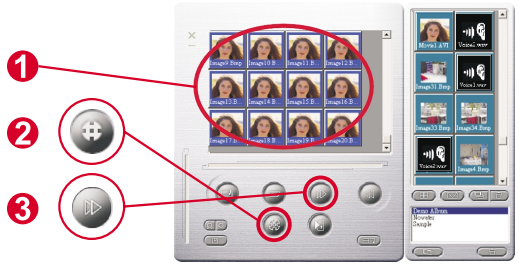


AVI Creator:

① Selecteer de beelden die u wilt verwerken in een videoclip.

② Druk op de knop "Setting" om de herhalingsfrequentie in te stellen.

③ Druk op de knop "Frame Rate" om een AVI-bestand te maken dat wordt opgeslagen in een albummap.

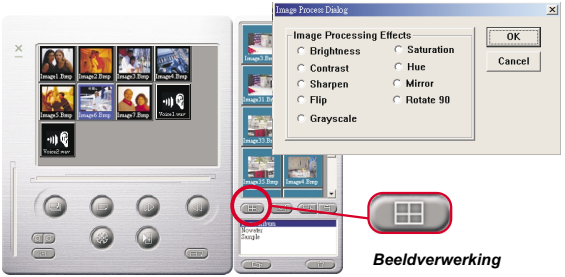


Video afspelen:

U kunt elk videoclip-bestand (AVI-indeling) afspelen dat u wilt in de albummap door te dubbelklikken op het pictogram van het AVI-bestand zodat uw standaard mediaprogramma wordt geopend. Nu wordt het geselecteerde AVI-bestand afgespeeld.

Beeldverwerking:

Klik op de knop "Beeldverwerking" om de beeldverwerkingsfunctie van uw keuze te selecteren. Zodra u op "OK" drukt, wordt het geselecteerde beeld verwerkt met de aangegeven functie.



Beeldverwerking

Verzendfunctie:

Klik op de knop "Verzenden" om geselecteerde beelden automatisch als bijlage bij een nieuw e-mail-document te voegen. Zo kunt u gemakkelijk beelden naar verre familieleden en vrienden verzenden!

Album window:

Verwijderen

Klik op de knop om het bestand te verwijderen dat u in de album selecteerde. Let op want eens dat het bestand verwijderd is, kan u het niet meer herstellen.

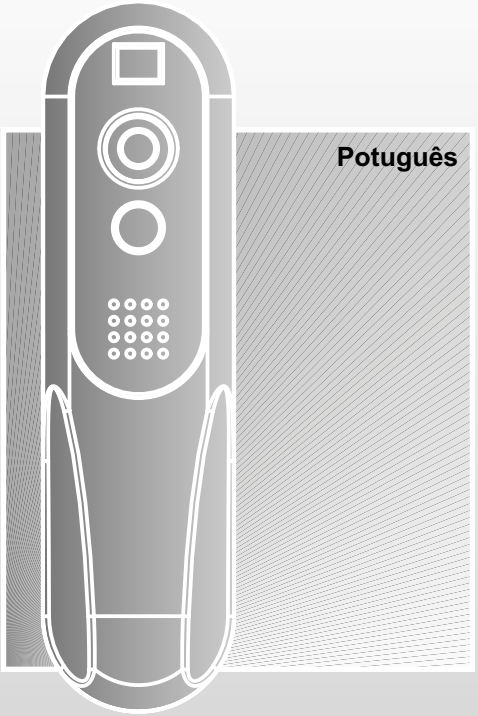
Klik op de knop om alle bestanden in de album te selecteren.

Albummappen maken

Klik op de knop en toets uw bestandsnaam in. Nu heeft u een nieuwe albummap waarin u foto's van videobestanden kunt opslaan. Indien u een albummap wil annuleren, selecteert u gewoonweg de album en klikt u op de knop Verwijderen, die zich onderaan bevindt.

Klik op de knop om alle foto- en geluidsbestanden van uw camera naar uw PC te transfereren.

AIPTEK
@n IP Company



Potuguês

AIPTEK PENCAM VOICE Recorder

Installation Guide

Como utilizar a Digital Camera

Introdução

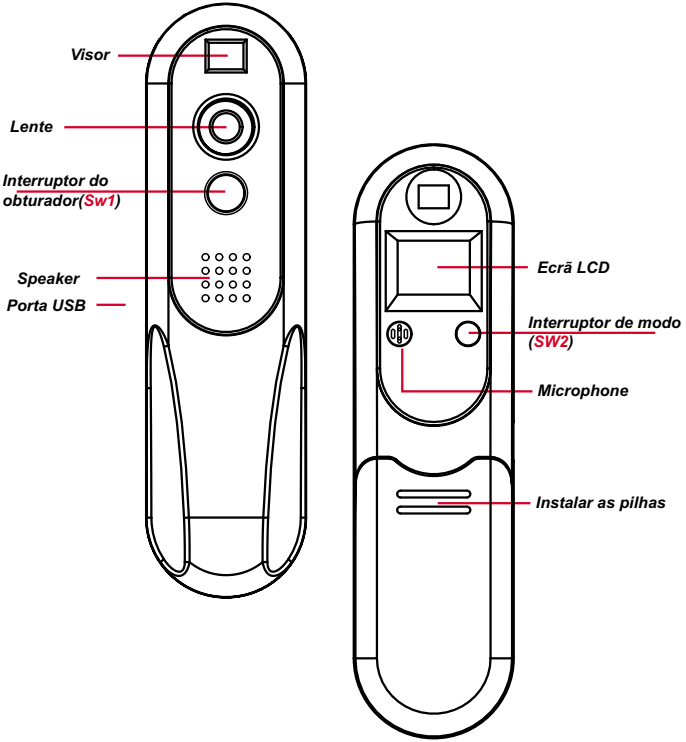
A memória interna da sua câmera digital é de 64 Mbit. Ele permite gravação de voz de 13 minutos e possui dois tipos de resolução: a de alta resolução(640X480 VGA) para 26 imagens e a de baixa resolução (320X240 QVGA) para 107 imagens. Ao mesmo tempo, a sua câmera oferece várias funções no LCD, exibindo um número de imagens remanecentes. Com um cabo USB, você é capaz de transferir todas as imagens e sons para seu computador.

Instalar as pilhas

A Digital Camera é alimentada por 2 pilhas AAA ou através do conector USB, quando ligada a um computador.

*******Notas*******

Se as pilhas forem retiradas, perdem-se todas as fotografias armazenadas.


Visor
Lente
Interruptor do obturador(Sw1)
Speaker
Porta USB
Ecrã LCD
Interruptor de modo (SW2)
Microphone
Instalar as pilhas

Seleção de função

A sua câmera tem dois botões- botão mode e botão shutter. Quando você manter pressionando o botão mode, o LCD vai indicar ícones de “Hr, 26, Ar, Ap, dA, dP, dC, Ct, St, CL, e Lr” nesta ordem. Para selecionar o ;icone que voce deseja, pressione o botão shutter. Atenção! Se o ícone não for selecionado dentro de 5 segundos, o LCD voltará para as imagens remanecentes. As funções de cada ícone é mostrado no quadro a seguir:

1. ***Carregue em SW2 para mudar de funcionalidade***
2. ***Vão sendo apresentadas as funcionalidades***
3. ***Carregue em SW1 para seleccionar o modo***

Alta resolução (para 26 imagens ao máximo)

número de fotografias remanecentes

Gravação de voz

Tocar a voz

Apagar a gravação de voz anterior

Apagar a fotografia anterior

Apagar a imagem rápida contínua anterior

imagem rápida contínua

automarcação de 10segundos

Apagar todas as imagens de sons

Baixa resolução (para 107 imagens ao máximo)

OFF

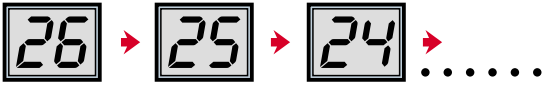
Ligar a câmara

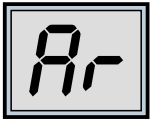
Carregar no SW2 quando o LCD está apagado faz com que a câmara se ligue, ficando o ecrã aceso. A câmara desliga-se automaticamente após 30 segundos de inactividade. O LCD apresenta o modo da câmara: "Lr" indica baixa resolução (107 imagens QVGA) e "Hr" indica alta resolução (26 imagens VGA). O ecrã passa então a indicar o número de fotografias que restam.

ON (Picture remaining number)

Tirar uma fotografia

Carregue no botão do obturador para tirar uma fotografia. A câmara emite um sinal sonoro. Um som agudo indica que a fotografia foi tirada com êxito, pelo que o contador diminui, reflectindo o facto. Um som grave indica que a iluminação é insuficiente para tirar a fotografia. Uma série de sinais sonoros indica que a câmara está cheia.





Gravação de voz

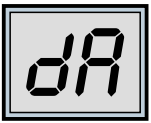
Pressione o botão shutter até que o LCD mude para “Ar”, Então segure o botão shutter para gravar o som. Para parar a gravação, solte o shutter, para retomar a gravação, pressione novamente o botão shutter.

1. ***Mude mode para “Ar”***
2. ***O LCD indica “Ar”***
3. ***Segure o shutter para gravar o som, e solte o botão shutter para parar.***

Tocar a voz

Pressione o botão mode até que o LCD aparece “Ap”, Então pressione o shutter para tocar o som gravado.

1. ***Mude o mode para “Ap”***
2. ***O LCD indica “Ap”***
3. ***Pressione o shutter para tocar o som gravado***



Apagar o último armazenado

Pressione o botão mode até que o LCD mude para “dP”, “dA”, ou “dC”. Quando pressionar o botão shutter, o LCD começa a piscar. Pressione o botão shutter novamente dentro de 5 segundos e a sua câmera irá apagar todas as imagens , sons ou imagem rápida contínuas estocados.

Auto-temporizador

Caso se carregue no botão de modo até que apareça "St" no LCD, pode-se carregar no botão do obturador para iniciar um auto-temporizador de 10 segundos. A câmara emite um sinal sonoro breve a cada segundo, com um sinal sonoro mais prolongado no final. O sinal sonoro seguinte indica que a fotografia foi tirada. Nota: Não é possível seleccionar o auto-temporizador quando a câmara está cheia.

1. ***Passe para o modo "St"***
2. ***É apresentada a indicação "St"***
3. ***Carregue no SW1 para iniciar o modo do auto-temporizador***

Modo contínuo

É possível tirar fotografias continuamente, desde que se carregue no botão do obturador (e a câmara não esteja cheia), como se passa a indicar:

Carregue no botão de modo até que apareça no LCD a indicação "Ct". Sem se deixar decorrer mais do que 5 segundos, se for carregado o botão do obturador a câmara começa a tirar fotografias, desde que se mantenha a pressão sobre o botão. Se o botão do obturador não for carregado durante este intervalo de 5 segundos, a câmara regressa à forma normal de tirar fotografias. Nota: No modo contínuo, a câmara permite tirar fotografias com uma exposição incorrecta.

1. ***Altere o modo para "Ct"***
2. ***É apresentada a indicação "Ct"***
3. ***Carregue no SW1 para utilizar o modo contínuo***

Eliminar as imagens armazenadas

Carregue no botão de modo até que seja apresentada no LCD a indicação "Cl". Carregando uma vez no botão do obturador, a câmara emite um sinal sonoro e a indicação "Cl" começa a piscar. Voltando a carregar no botão do obturador, no espaço de 5 segundos, faz com que a câmara fique limpa de fotografias, com o respectivo contador para indicar o número de fotografias disponiveis.

1. ***Altere o modo para "Cl"***
2. ***É apresentada a indicação "Cl"***
3. ***Carregue no SW1 para seleccionar o modo de eliminação***
4. ***O LCD começa a piscar***
5. ***Carregue duas vezes no SW1 para limpar a memória***

Alterar a resolução das fotografias

A resolução das fotografias só pode ser alterada quando a memória da câmara está vazia. Se já tiver sido tirada alguma fotografia, então é necessário limpar primeiro a memória. Para alterar a resolução, carregue no interruptor de modo até ser apresentada a opção de resolução: "Hr" para mudar para alta resolução (se estiver presentemente no modo de baixa resolução) ou "Lr" para mudar para baixa resolução (se estiver presentemente no modo de alta resolução). A câmara emite um sinal sonoro e o ecrã é reiniciado, para indicar o número de fotografias restantes.

1. ***Altere o modo para "Hr" ou "Lr"***
2. ***É apresentada a indicação "Hr" ou "Lr"***
3. ***Carregue no SW1 para mudar de resolução***

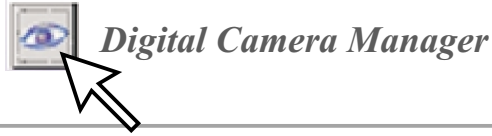
Como transferir fotografias ou vídeo para um computador

Obrigado por ter adquirido a Digital Camera. Este manual conduzi-lo-á ao longo do processo de instalação da Digital Camera no computador.

❶ Instalação do Digital Camera Manager

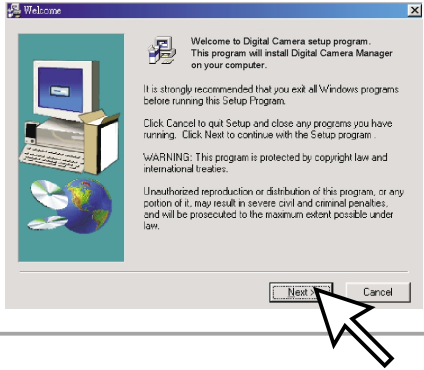
Coloque o CD na unidade de CD-ROM e clique no ícone "Digital Camera Manager", para iniciar a instalação. Se o CD não apresentar automaticamente o ecrã de instalação, vá a "Iniciar", "Executar" e seleccione o caminho "D:\Setup.exe". Pode substituir o "D" pela letra correspondente à unidade de CD-ROM.

Agora, o computador está a inicializar o assistente de instalação Wise. Aguarde.



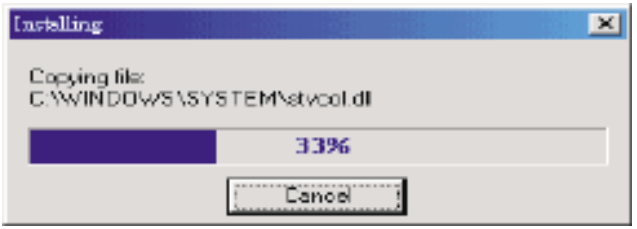
❷

É apresentado o ecrã de boas-vindas, após o que deve clicar em "Seguinte".


Welcome
Welcome to Digital Camera setup program. This program will install Digital Camera Manager on your computer.
It is strongly recommended that you exit all Windows programs before running this Setup Program.
Click Cancel to quit Setup and close any programs you have running. Click Next to continue with the Setup program.
WARNING: This program is protected by copyright law and international treaties.
Unauthorized reproduction or distribution of this program, or any portion of it, may result in severe civil and criminal penalties, and will be prosecuted to the maximum extent possible under law.
Next >
Cancel

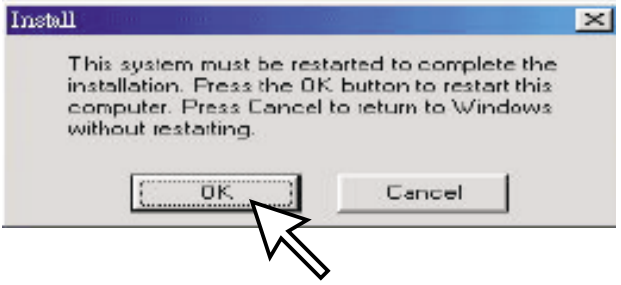
❸

O CD-ROM inicia a instalação do controlador na localização adequada.



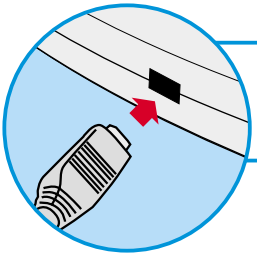
❹

A caixa de diálogo que aparece no ecrã pergunta-lhe se pretende reiniciar o computador agora ou mais tarde. Carregue em "OK" para concluir a instalação.

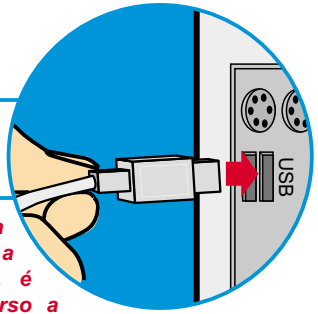

Install
This system must be restarted to complete the installation. Press the OK button to restart this computer. Press Cancel to return to Windows without restarting.
OK
Cancel

Inicie o Digital Camera Manager

As fotografias armazenadas podem ser transferidas para o computador sempre que quiser, independentemente da câmara estar cheia ou não. Se ligar o conector USB à câmara, esta é reiniciada. Ouve-se um duplo sinal sonoro, mas todas as fotografias armazenadas são mantidas. Quando o conector USB é retirado, a câmara desliga-se. Enquanto está ligada ao computador, a câmara pode ser utilizada como uma câmara de computador normal.



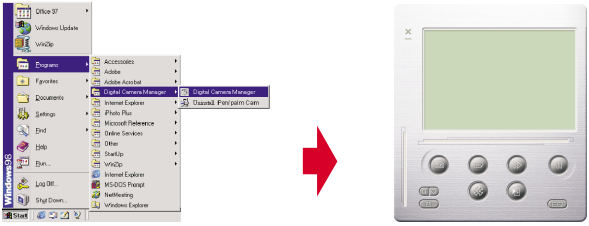
Ligue a extremidade mais pequena do conector USB à lateral da câmara.



Ligue a outra extremidade do conector USB a uma porta USB disponível, no computador.

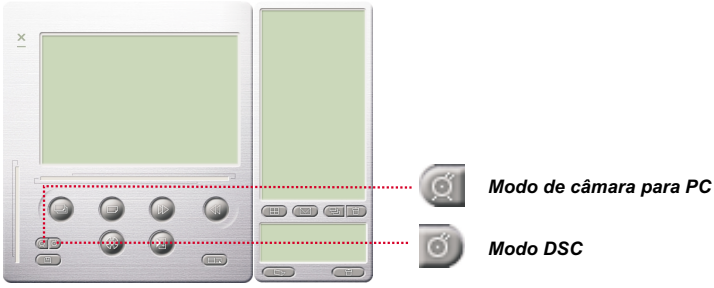
Nota: quando está ligada a uma porta USB, a câmara obtém a alimentação a partir do computador. Desta forma, é possível utilizar a câmara sem recurso a pilhas. No entanto, todas as fotografias se perdem caso o conector USB seja desligado.

Para utilizar o Digital Camera Manager, basta clicar no menu "Iniciar", ir a "Programas", depois para a pasta chamada "Digital Camera manager" e seleccioná-la. É este programa que permite começar a utilizar a câmara.



Seleccionar o modo:

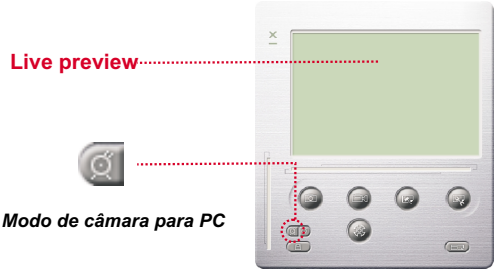
- Carregue no botão "PC Cam" (câmara para PC) para passar para o modo de câmara para computador pessoal.
- Carregue no botão "DSC" para passar para o modo de DSC e camcorder.



Modo de câmara para PC:

Neste modo, é fácil ligar a câmara ao sistema, para utilização como uma câmara normal para computador pessoal.

A visão actual é apresentada na janela de pré-visualização.



› Carregue no botão "Origem de vídeo" para regular as definições avançadas.

› Carregue no botão "Formato de vídeo" para definir o tamanho da imagem.

› Carregue no botão "Instantâneo" para capturar uma imagem para a pasta do álbum.

› Carregue no botão "Gravar" para gravar um clip de vídeo para a pasta do álbum.

Modo DSC

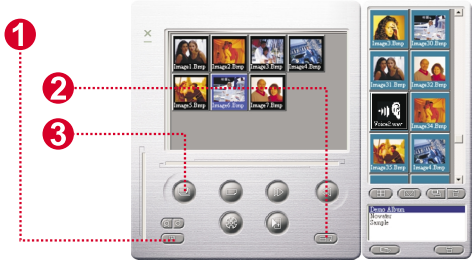
Transferência de fotografias:

Permite-lhe transferir as fotografias capturadas pela câmara.

① Carregue no botão "Link" (ligação) para estabelecer a ligação à câmara e transferir os ícones de fotografias.

② Carregue no botão "Pasta" para abrir a janela da pasta do álbum.

③ Carregue nos botões "Transferir todas" ou "Transferir as seleccionadas" para transferir fotografias para a pasta do álbum.



› Estabelecer ligação à câmara para transferência de imagens

› Abrir ou fechar a janela da pasta do álbum

› Transferir as fotografias seleccionadas para a pasta do álbum

› Transferir todas as fotografias para a pasta do álbum

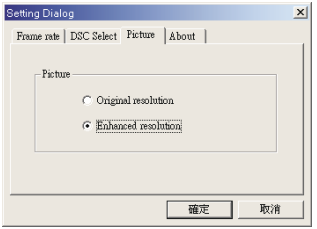
Enfatizar Programa de Resolução

* A Maior Resolução; KGA (800K pixels)

* Resolução Óptica: VGA (300K pixels)

A sua câmera tem particular habilidade em realçar imagens, o qual deixa as imagens mais nítido pelo realce da imagem original do VGA para a imagem XGA.

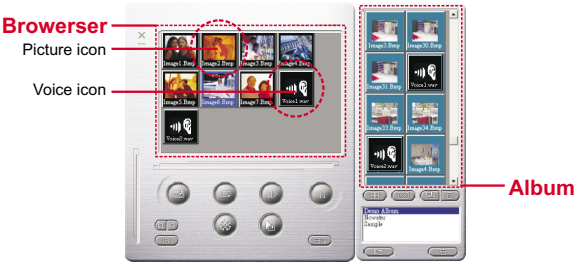
Como operar:



1. Clique no botão de instalação
2. Clique no “picture”(fotografia).
3. Escolha “Enhanced resolution” (resolução realçada).
4. Você pode fazer download da sua imagem novamente.

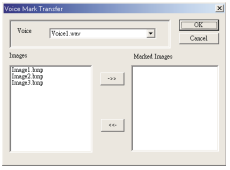
Para passar fotografias ou tocar sons

Para passar qualquer imagem ou diretório de som, clique em dobro na imagem ou no ícone de som.



Sincronismo Audio/Imagem

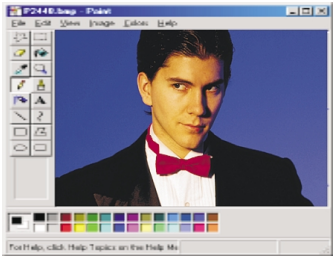
Clique no botão para associar imagem selecionada e files de voz. Estes files são convertidos adentro do video clip e salvo em seu album folder.



Sincronismo Audio/Imagem

Editar fotografias:

É fácil editar uma fotografia na pasta do álbum. Faça duplo-clique no ícone de fotografia para executar a aplicação de processamento de imagem predefinida (o Imaging, o Paint, etc.), para editar o ficheiro de imagem.



Transferência de vídeo:

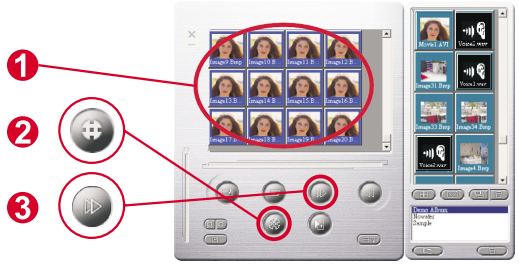
Trata-se de uma funcionalidade possibilitada pelo modo contínuo. Recomenda-se a apresentação em QVGA (modo de baixa resolução). Quando a câmara está cheia (após 107 fotografias em modo contínuo), ligue-a a um computador através do conector USB e execute o criador de AVI. Carregue no botão "AVI Creator" (criador de AVI), para que as imagens sejam transferidas da câmara e transformadas num clip de vídeo. Este, um ficheiro AVI, é guardado na pasta do álbum.

Criador de AVI:

① Seleccione as imagens que deseja transformar num clip de vídeo.

② Carregue no botão "Definição" para regular a taxa de fotogramas.

③ Carregue no botão "Taxa de fotogramas" para criar um ficheiro AVI na pasta do álbum.

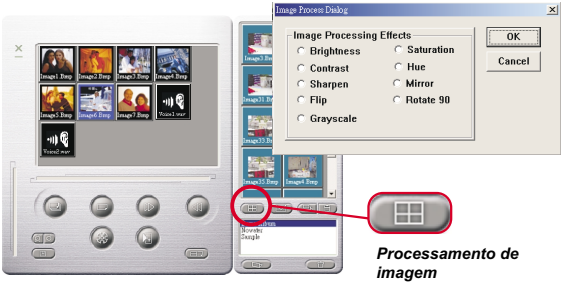


Reproduzir vídeo:

Pode reproduzir o ficheiro de um clip de vídeo (em formato AVI) que esteja na pasta do álbum, fazendo duplo-clique no ícone do ficheiro AVI, para executar a aplicação de multimédia predefinida. Esta aplicação reproduz o ficheiro AVI seleccionado.

Processamento de imagem:

Clique no botão "Image Process" (processamento de imagem) para seleccionar a função de processamento de imagem desejada. Depois de carregar em "OK", a imagem seleccionada é processada, recorrendo à função assinalada.



Processamento de imagem

Função de correio:

Clique no botão "Mail" (correio) para anexar automaticamente os ficheiro de imagem seleccionados a uma nova mensagem de correio electrónico. É fácil enviar imagens a amigos ou à família, ainda que estejam longe!

Album window:

Deletar

Clique o botão para apagar o file que voce selecionou em seu album. Você deve tomar muito cuidado com este botão porque o file deletado não voltará novamente.

Clique o botão para selecionar o file no album window.

Formando o seu album forders

Clique o botão e tecle o nome do seu file. Assim você terá um novo album folder, o qual pode estocar muitas imagens do video. Se você quaiser cancelar qualquer um dos seus album folders, apenas selecione o álbum e clique no botão de delete embaixo.

Clique o botão para transferir todas os files de imagens e sons da sua câmera para o seu PC.